



NOTIZIARIO COMUNALE

# Due Carrare Notizie

Editore: Sergio Vason Sindaco Pro Tempore del Comune di Due Carrare  
Direttore Responsabile: Fabrizio Ghedini  
Stampa, grafica ed impaginazione a cura di: Edizioni La Torre Srl  
N. di REG. 1644 TRIO, PO del 23/03/01

**Numero 02 Anno XIV**  
**Settembre 2011**



**TUTTO SUL BILANCIO**  
**TIA PER L'ASPORTO RIFIUTI:**  
**ISTRUZIONI PER L'USO**  
**IL CALENDARIO DELLE MANIFESTAZIONI**

Consultabile anche su:  
[www.comune.duecarrare.pd.it/biblioteca](http://www.comune.duecarrare.pd.it/biblioteca)

# Sommario

Numero 02 Anno XIV  
Settembre 2011

EDITORIALE DEL SINDACO 3

AMBIENTE, ECOLOGIA,  
VERDE PUBBLICO, PROTEZIONE  
CIVILE, CED E INNOVAZIONE  
Vice Sindaco Ass. C. Garbo

BILANCIO, EDILIZIA PRIVATA,  
ISTRUZIONE, SERVIZI SOCIALI  
DELEGATI ALL'AULSS  
Ass. G. Burattin

PRECISAZIONE DELLA GIUNTA 8

ATTIVITÀ PRODUTTIVE, SICUREZZA  
Ass. G. Crivellaro

LAVORI PUBBLICI, URBANISTICA,  
Ass. G. Paggiaro

CULTUR, POLITICHE GIOVANILIA  
Cons. R. Amati

SERVIZI SOCIALI, SPORT  
Ass. M. Romanato

BACHECA 15

ASSOCIAZIONE 16

Gruppi Consiliari, MAGGIORANZA 24

Gruppi Consiliari, MINORANZA 26

PATTO DI STABILITÀ 30

## IN COPERTINA

"Veduta  
di Pontenanco"  
Foto di Buccelli Gino



| NUOVI ORARI DI APERTURA AL PUBBLICO DEGLI UFFICI COMUNALI |                                  |                                          |                                   |                                  |                                  |  |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--|
| UFFICIO                                                   | LUNEDÌ                           | MARTEDÌ                                  | MERCOLEDÌ                         | GIOVEDÌ                          | VENERDÌ                          |  |
| ANAGRAFE                                                  | dalle ore 8,30<br>alle ore 13,00 | dal 11,00 al 13,00<br>dal 16,00 al 18,30 | dalle ore 11,00<br>alle ore 13,00 | dalle ore 8,30<br>alle ore 13,00 | dalle ore 8,30<br>alle ore 13,00 |  |
| PROTOCOLLO                                                | dalle ore 8,30<br>alle ore 13,00 | dal 11,00 al 13,00<br>dal 16,00 al 18,30 | dalle ore 11,00<br>alle ore 13,00 | dalle ore 8,30<br>alle ore 13,00 | dalle ore 8,30<br>alle ore 13,00 |  |
| TECNICO                                                   | dalle ore 8,30<br>alle ore 13,00 | dalle ore 16,00<br>alle ore 18,30        | CHIUSSO                           | dalle ore 8,30<br>alle ore 13,00 | CHIUSSO                          |  |
| RAGIONERIA                                                | dalle ore 8,30<br>alle ore 13,00 | dalle ore 16,00<br>alle ore 18,30        | CHIUSSO                           | dalle ore 8,30<br>alle ore 13,00 | CHIUSSO                          |  |
| SEGRETERIA                                                | dalle ore 8,30<br>alle ore 13,00 | dalle ore 16,00<br>alle ore 18,30        | CHIUSSO                           | dalle ore 8,30<br>alle ore 13,00 | CHIUSSO                          |  |
| SERVIZI SOCIALI                                           | dalle ore 8,30<br>alle ore 13,00 | dalle ore 16,00<br>alle ore 18,30        | CHIUSSO                           | dalle ore 8,30<br>alle ore 13,00 | CHIUSSO                          |  |
| POLIZIA MUNICIPALE                                        | CHIUSSO                          | dalle ore 8,30<br>alle ore 18,30         | CHIUSSO                           | dalle ore 8,30<br>alle ore 18,30 | dalle ore 8,30<br>alle ore 18,30 |  |

| BIBLIOTECA<br>(orario estivo) | LUNEDÌ        | MARTEDÌ                       | MERCOLEDÌ    | GIOVEDÌ       | VENERDÌ                       | SABATO  |
|-------------------------------|---------------|-------------------------------|--------------|---------------|-------------------------------|---------|
|                               | 18,00 - 19,30 | 9,00 - 12,30<br>20,00 - 22,30 | 9,00 - 12,30 | 20,00 - 22,30 | 9,00 - 12,30<br>18,00 - 19,30 | CHIUSSO |

### ORARIO DI RICEVIMENTO DELLA GIUNTA COMUNALE

|                                                                                                                      |                                                                                                           |                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sindaco</b><br><b>SERGIO VASON</b><br><i>(orario di ricevimento pubblico)</i>                                     | Personale Affari Generali,<br>Politiche Giovanili, Urbanistica                                            | MARTEDÌ dalle ore 17,00 alle ore 18,30<br>GIOVEDÌ dalle ore 10,00 alle ore 12,00        |
| <b>Vice Sindaco</b><br><b>CLAUDIO GARBO</b><br><i>(orario di ricevimento pubblico)</i>                               | Ecologia, Ambiente, Verde Pubblico,<br>Protezione Civile, Sistemi Informatici,<br>Innovazione Tecnologica | MARTEDÌ dalle ore 17,00 alle ore 18,30<br>GIOVEDÌ dalle ore 10,00 alle ore 12,00        |
| <b>Assessore</b><br><b>GABRIELE PAGGIARO</b><br><i>(riceve su appuntamento - orario di ricevimento pubblico)</i>     | Lavori Pubblici, Edilizia Privata                                                                         | RECEIVE PREVIO APPUNTAMENTO                                                             |
| <b>Assessore</b><br><b>MARIO ROMANATO</b><br><i>(riceve su appuntamento - orario di ricevimento pubblico)</i>        | Servizi Sociali, Sport                                                                                    | MARTEDÌ dalle ore 17,00 alle ore 18,30<br>RECEIVE SU APPUNTAMENTO<br>SOLO NEI POMERIGGI |
| <b>Assessore</b><br><b>GRAZIANO BURATTIN</b><br><i>(riceve su appuntamento - orario di ricevimento pubblico)</i>     | Bilancio, Servizi Sociali AULSS,<br>Istruzione                                                            | RECEIVE PREVIO APPUNTAMENTO                                                             |
| <b>Assessore</b><br><b>GIAMPIETRO CRIVELLARO</b><br><i>(riceve su appuntamento - orario di ricevimento pubblico)</i> | Attività Produttive, Sicurezza                                                                            | RECEIVE PREVIO APPUNTAMENTO                                                             |

### ORARIO DI RICEVIMENTO CONSIGLIERE COMUNALE

|                                            |                         |                                           |
|--------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Consigliere</b><br><b>AMATI ROBERTA</b> | Incaricata alla Cultura | RECEIVE IL SABATO<br>SOLO SU APPUNTAMENTO |
|--------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------|

### ECOCENTRO COMUNALE

L'orario di apertura dell'EcoCentro Comunale è riportato nel Calendario Raccolta Differenziata.  
PRECISAZIONE PER CHI HA ADERITO AL COMPOSTAGGIO DOMESTICO:  
si ricorda che chi ha aderito al compostaggio domestico non può conferire il verde  
ma SOLAMENTE LE RAMAGLIE nel periodo di febbraio-marzo e novembre-dicembre.

### COMUNE DI DUE CARRARE



Via Roma, 74 35020 Due Carrare (PD)  
Telefono Centralino 049.9124411 Fax 049.9115710  
amministrazione@comune.duecarrare.pd.it  
[www.comune.duecarrare.pd.it](http://www.comune.duecarrare.pd.it)



UFFICIO SEGRETERIA, AFFARI E CONTRATTI  
tel. 049 91 24 417

UFFICIO EDILIZIA PRIVATA  
tel. 049 91 24 420

UFFICIO LAVORI PUBBLICI, MANUTENZIONI  
E AMBIENTE tel. 049 91 24 428

UFFICIO ANAGRAFE  
tel. 049 91 24 402

UFFICIO RAGIONERIA TRIBUTI E ECONOMATO  
tel. 049 91 24 414

UFFICIO COMMERCIO  
tel. 049 91 24 415

SERVIZI SOCIALI  
tel. 049 91 24 405

BIBLIOTECA Via Roma, 95  
Tel/fax 049 91 15 686

POLIZIA LOCALE Via Roma, 95  
tel. 049 91 14 070 fax 049 91 01 013

PROTEZIONE CIVILE Via Chiodare, 46/c  
tel. 049 52 63 28 fax 049 09 90 527

### RECAPITI UTILI

SCUOLA MEDIA DI DUE CARRARE  
Tel. 049.525451

SCUOLA ELEMENTARE CAPOLUOGO  
Tel. 049.9115603

SCUOLA ELEMENTARE CORNIGLIANA  
Tel. 049.5290127

SCUOLA ELEMENTARE TERRADURA  
Tel. 049.9125136

CESTA DEI CUCCIOLI  
Tel. 049.9115155

CARABINIERI  
Tel. 049.525250 fax 049.525677

GUARDIA MEDICA MONSELICE  
Tel. 0429.788397

GUARDIA MEDICA CONSELVE  
Tel. 049.9598158

## Editoriale

AFFARI GENERALI,  
PERSONALE



Eccomi nuovamente a Voi cittadini dopo la pausa estiva, pronti a riprendere l'attività amministrativa e rispondere anche a qualche domanda che in questo scorcio finale dell'estate può insorgere.

### Primo fra tutti il tema della sicurezza

Il 12 agosto scorso in prima pagina di un quotidiano abbiamo letto di 56 furti avvenuti in via Don Arturo Tecchio. La notizia è presto giunta sul TG 5 nazionale e Italia 1 definendo il nostro Paese come un "confinato" Far West del Padovano, un Paese dove si deve aver paura ad uscire per strada. Premesso che personalmente (e non sono il solo) a me questo Paese piace e lo definisco anche abbastanza tranquillo né più e né meno che altri Paesi situati nei dintorni.

Insieme con il Vice-Sindaco siamo stati in visita ai condomini oggetto di questi furti: i dati ufficiali sono: 5 furti, 1 tentativo di furto, 2 danneggiamenti di basculanti. Siamo ben lontani da 56 furti, in totale 8 denunce ai Carabinieri. Non mi dilungo oltre, le cifre parlano chiaro. Si è trattato di una frettolosa segnalazione alla stampa da parte di una persona molto apprensiva che invito, da queste righe, a superare il momento critico nella forma propositiva che contraddistingue la maggior parte dei cittadini.

Nel rispetto della paura che può incorrere nelle famiglie derubate, il nostro Paese non si merita questa definizione. Il problema dei furti investe tutta l'Italia; la causa va ricercata e discussa a livello statale, nella giustizia in particolare.

### Fontana scivolosa

Anche in questo caso il nostro Comune ha avuto l'onore di finire nella prima pagina di un quotidiano perché la fontana posta nella Piazza Municipio è scivolosa ed ha fatto un'altra vittima.

Premessa fondamentale per alcune brevi riflessioni: non ho mai visto una fontana che si definisca "pedonale"; è perfettamente risaputo che l'acqua su lastricato può rendere lo stesso molto scivoloso; altra considerazione: invece di bere o rinfrescarsi sulla fontana si può usufruire della fontanella d'acqua, fra l'altro potabile, posta in mezzo ai giardini pubblici.

Tutto è migliorabile, stiamo esaminando soluzioni che qualunque esse saranno, renderanno la nostra "fontana" meno bella di come si presenta ora.

Alla luce dei due eventi sopra descritti sorge spontanea

una riflessione: è possibile che i giornali, oltre ai matrimoni famosi di Principi Inglesi, debbano ritenere utilissime queste notizie parlando in questo modo del nostro bellissimo Paese?

### Centro Commerciale

L'area destinata ad attività commerciale, idonea anche per grandi strutture di vendita posta a ridosso del casello Terme Euganee, è stata oggetto di Piano di Lottizzazione approvato da quasi due anni.

La ditta lottizzante, come previsto in convenzione, ha presentato il progetto esecutivo delle opere che di recente è stato approvato dalla Giunta Comunale. Seguirà il rilascio del permesso di costruire le opere di urbanizzazione richieste da quasi tre mesi.

Riguardo le licenze per le attività commerciali, se i proprietari richiedono l'apertura di medie strutture di vendita, cioè fino a 1.500 mq, la competenza è del Comune che le rilascerà, se dovute, nel rispetto delle leggi e del regolamento sul commercio vigenti.

Qualora i privati fossero intenzionati alla realizzazione di una Grande Struttura Commerciale, maggiore di mq 1.500, il rilascio delle licenze compete agli Organismi preposti. La trasformazione urbanistica di quell'area, da agricola a commerciale, risale al 1994. Nei vari ricorsi sia al TAR che al Consiglio di Stato, il Comune e la Regione sono sempre risultati soccombenti. Dopo oltre un decennio di battaglie legali, c'è stata la definitiva conferma della destinazione commerciale dell'area.

Oggi 2011 vedo che Enti limitrofi, Associazioni di categoria e qualche Consigliere Regionale, nonostante la quasi totalità di cittadini di Due Carrare e di Paesi vicini ne siano favorevoli, si meravigliano di detta trasformazione e richiedono il blocco di questa iniziativa. (favorevoli solo se l'iniziativa ricade nel loro territorio - come si legge di recente nei quotidiani)

Ora, non possiamo negare dei "diritti" acquisiti "inventando" altre cause legali con rischio di richiesta danni da parte dei privati, causando pertanto un danno economico alla Comunità.

In questo periodo, oltre a commercianti e negozianti, ricevo richieste d'informazioni di molti giovani e meno giovani per eventuali posti lavoro in quel sito.

segue a pagina 4  
Compensi agli Amministratori

Anche questo argomento è stato oggetto di discussione da parte del gruppo Consiliare di minoranza. Premessa fondamentale per ricordare che i compensi sono determinati dalla legge 18.08.2000 n. 267. Nel corso di questi anni ci sono state però queste riduzioni:

|           |               |                                          |
|-----------|---------------|------------------------------------------|
| anno 2007 | riduzione 10% | imposto dalla Legge                      |
| anno 2008 | riduzione 10% | imposto dalla Legge                      |
| anno 2009 | riduzione 10% | imposto dalla Legge                      |
| anno 2010 | riduzione 30% | 1)* per volontà dell'attuale maggioranza |
| anno 2011 | riduzione 10% | decisione volontaria                     |

1)\* pagando le imprese che avevano eseguito i lavori eravamo consapevoli che non avremmo rispettato il Patto di Stabilità e incorsi nella riduzione del 30% dei compensi agli Amministratori.

Se non avessimo agito in questo modo (cioè se non avessimo pagato le Ditte per rispettare il "Patto") le imprese creditrici avrebbero ricevuto l'accrescimento delle loro fatture l'anno successivo con il grave rischio di sopravvivenza per le stesse. Questa in estrema sintesi è una delle norme che regolano l'ormai famoso "Patto di Stabilità".

L'Amministrazione ha pertanto agito correttamente e con grande senso di responsabilità a salvaguardia della stabilità di tante famiglie che trovano sostegno nel proprio lavoro. Non è pertanto corretto dire che ci siamo aumentati gli stipendi del 48% nel 2011 se prima non si chiarisce che nel 2010 avevano subito la riduzione volontaria del 30% rispetto al 2009.

## Nuova Manovra Finanziaria

"Non chiedeteci l'impossibile - Mettetevi una mano sulla coscienza e toglietela dai nostri portafogli". - Molto in sintesi questo il senso del documento sottoscritto dal Comune di Due Carrare insieme con altri 38 Sindaci della Provincia di Padova. Non si tratta di colorazioni politiche (tutti i governi hanno contribuito), ma di una reale precarietà finanziaria (Europea e Mondiale) che colpisce i Comuni e quindi principalmente i cittadini, le famiglie. Serve una riorganizzazione complessiva dello Stato, iniziando da certi privilegi e assistenzialismi ormai non più giustificabili, che godono le Regioni a Statuto Speciale per continuare poi con uno snellimento amministrativo sia di Enti, Stato, Regioni, Province, Comuni, Consorzi, Camere di Commercio, Aato Acque, Aato rifiuti, Questure, Prefetture, Carabinieri, Polizia, Vigili del Fuoco, Guardia di Finanza, Caserme, Scuole (Asili-Università), USL e.....tanti altri.

Tutti questi organismi rappresentano fonti di spesa. Occorre individuare gli Enti necessari e indispensabili dagli altri sui quali intervenire con una ristrutturazione, uno snellimento, soprattutto del personale; necessita ridurre drasticamente le spese almeno del 40%. A questo aggiungiamo gli stipendi e i benefit di certi dirigenti/direttori statali/parastatali oltre alle evasioni fiscali. Come pure è necessaria una riforma fiscale che diminuendo le tasse, persegua il recupero di quel 30% della ricchezza che sfugge al fisco. Le due azioni vanno fatte contemporaneamente. Non si vuole infondere allarmismo generale; vogliamo dire basta gravare sulla grande massa; lo Stato faccia ora la sua parte. A tutt'oggi, 30 agosto, è prevista una riduzione ulteriore dei trasferimenti statali al Comune di Due Carrare di circa 300.000,00 € rispetto al 2011; se non ci saranno cambiamenti saremo nell'impossibilità, come molti altri Comuni, di predisporre il bilancio per l'anno 2012.

Il Sindaco  
Sergio Vason

**Hotel Terme Euganee** ★★★★★  
Albergo convenzionato con U.L.S.S. - INPS - INAIL

**CURE GIORNALIERE, ANCHE SENZA SOGGIORNO,  
PRESENTANDO LA RICETTA MEDICA E PAGANDO SOLO IL TICKET**

**FANGHI - BAGNI - GROTTA**

**CURE TERMALI - EFFICACI - ALLA PORTATA DI TUTTI**

**SPECIALIZZATI NELLA CURA DELL'ARTROSI**

Battaglia Terme (Padova) Viale S. Elena 34 - tel 049.525055 - Fax 049.525443



## Tariffa Integrata Ambientale per l'asporto dei rifiuti: istruzioni per l'uso

Negli ultimi mesi si è tanto discusso in relazione a recuperi di superfici tassabili, di nuove normative che regolano l'imposizione della Tariffa Integrata Ambientale e di conseguenti aumenti, ma è certamente il caso di fare un po' di chiarezza fissando alcuni dati certi e che penso sia bene che i cittadini contribuenti conoscano bene. Pertanto riassumo alcune funzioni e passaggi importanti.

Soggetti di governo e gestione del ciclo dei rifiuti

- **Comune di Due Carrare:** l'ente che approva il Piano Finanziario nel quale sono previste le modalità di raccolta, smaltimento e la conseguente Tariffa Integrata Ambientale (TIA);
- **Bacino PD 4:** l'ente sovacomunale con responsabilità di direzione, elaborazione delle strategie sovacomunali rispetto agli impianti di smaltimento e si incarica di indire le gare d'appalto per la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti solidi urbani (ha sede a Piove di Sacco e raggruppa obbligatoriamente 21 comuni del Polesine e della Bassa Padovana);
- **PADOVA TRE Srl Territorio Rifiuti Ecologia (PD TRE):** la società pubblica con sede ad Este che svolge servizio di riscossione della TIA presso gli utenti attraverso il suo braccio operativo ABACO spa;
- **SESA spa di Este:** la società privata che si è aggiudicata nel 2007 l'appalto per la raccolta e il trasporto dei rifiuti solidi urbani a Due Carrare ed altri comuni per il periodo 2007-2012 e gestisce anche l'eccedente di Via dell'Industria, di proprietà del comune di Due Carrare e in uso congiunto con il Comune di Masera di Padova.

Nel 2006 il Comune ha dato in gestione il servizio rifiuti al Bacino PD4 per rientrare nelle regole del Patto di Stabilità di allora, che era stato sfiorato negli anni 2003-2004-2005 dalla precedente amministrazione del sindaco Bergamasco Egido.

### 1) Quadro normativo.

Il 2010 è stato il primo di applicazione della nuova Tariffa Integrata Ambientale (TIA) a seguito dell'approvazione, da parte di tutti i comuni della gestione, del nuovo regolamento comunale. Nel frattempo il D. Lgs. 78/2010 ha definitivamente sancito la natura di "corrispettivo" della tariffa da noi applicata, così riconfermata anche in occasione della risposta all'interpello da parte dell'Agenzia delle Entrate ad una precisa istanza promossa da Padova TRE srl, pertanto è stata riapplicata l'iva del 10%, che momentaneamente era stata tolta.

### 2) Decisioni di Padova TRE:

#### Verifica e Recupero delle superfici catastali.

Le fatture della PD TRE, ricevute nel mese di marzo-aprile dai contribuenti del nostro Comune sono state inviate a seguito dell'attività di adeguamento della superficie assoggettabile a TIA, in base a quanto previsto dalla Legge Finanziaria del 2007, la quale stabilisce che le modalità di determinazione delle superfici, al fine del calcolo delle tariffe per la gestione dei rifiuti urbani, siano quelle indicate dall'art. 1 comma 340 della legge 311/2004. Quest'ultima impone l'obbligo in capo al PD TRE di provvedere d'ufficio all'adeguamento delle superfici degli immobili qualora le stesse risultino inferiori alle superfici catastali comunicate dall'Agenzia del Territorio di Padova (catasto). Tale attività di adeguamento della superficie, posta in essere senza l'applicazione di sanzioni ed interessi, ha evidente finalità perequativa

oltre ad essere intesa ad evitare una responsabilità esenziale da parte del PD TRE stesso e quindi anche da parte del nostro Comune.

Se le superfici degli immobili sono risultate inferiori a quelle catastali la PD TRE ha provveduto al loro adeguamento quindi all'invio della fattura relativa al recupero degli anni pregressi, così come previsto dalla Legge 296/2006 che dispone il recupero d'imposta dall'anno 2007.

### 3) La Decisione del Comune: aumento della TIA per il 2011.

Per far fronte ad una diminuzione di 245.000,00 euro di trasferimenti statali, e mantenere gli stessi servizi Comunali senza gravare sui servizi resi ai cittadini, l'Amministrazione Comunale ha approvato un aumento della TIA del 27% (circa) su tutte le utenze per recuperare delle prestazioni rese dal Comune al PD TRE e mai conteggiate nei Piani Finanziari dal 2006 al 2010.

### 4) Siamo un Comune Riciclone.

L'anno scorso abbiamo raggiunto quota 78% di rifiuti riciclati ottenendo, anche per quest'anno, l'attestato da parte di Legambiente di "Comune Riciclone 2010".

La percentuale del riciclo è aumentata ogni anno passando dal 57,7 del 2004 al 78% del 2010 e questo costituisce un grandissimo risultato ottenuto con la collaborazione di tutti, avendo permesso di aumentare sensibilmente il rispetto per l'ambiente e di mantenere in questi anni livelli di costi estremamente contenuti: i più bassi in assoluto.

Ora siamo chiamati ad uno sforzo economico che non ci è richiesto dal nostro sistema rifiuti, ma serve a compensare minori trasferimenti statali in quanto la legge non permette di agire su eventuali aumenti di IRPEF e ICI (vedi art. 77-bis, del d.l. 112/2008 poi legge n. 133/2008).

L'Amministrazione comunale ha già attuato riduzioni di sprechi e consumi ed ha ottenuto, negli ultimi anni, concrete riduzioni della spesa corrente. Altri interventi, tesi al risparmio dei consumi, sono in atto anche se le normative, quali il Patto di Stabilità, non permettono purtroppo di attuare strategie importanti.

Assessore Ecologia e Ambiente  
e Vice Sindaco  
Claudio Garbo



## Bilancio 2011

Assessore Graziano Burattin



La finanziaria approvata dal parlamento ha previsto per il 2011 un taglio di trasferimenti al Comune di Due Carrare di 245.000 euro rispetto al 2010. Il Bilancio di previsione 2011 è stato approvato solo alla fine di giugno perché si contava nel previsto fondo perequativo che avrebbe dovuto premiare i Comuni come il nostro che hanno i conti in regola e una spesa corrente bassa: 500 euro pro capite. A tutt'oggi non conosciamo l'esatta entità di tale fondo: di sicuro si tratterà di qualche spicciolo. Il Bilancio consta di due parti fondamentali: Parte corrente e Parte in conto capitale.

## PARTE CORRENTE:

Per far quadrare i conti e non far ricadere i costi sugli utenti dei servizi delle scuole dell'infanzia, asili, assistenza domiciliare, trasporti scolastici, attività sportive, o diminuire drasticamente l'illuminazione pubblica, le manutenzioni ordinarie degli edifici e del verde, siamo stati costretti a far aumentare il costo della raccolta dei rifiuti recuperando servizi che il Comune ha fatto per il Padovano (società che svolge il servizio di raccolta) negli ultimi 5 anni con un importo di 230.000 euro. Tale importo graverà sulla bolletta delle utenze con un aumento di circa il 27%, supplerà un euro/settimana. Le spese vedono una limitazione dei costi delle assicurazioni, dei nuovi programmi per il recupero ICI e del Segretario, (è saltata la convenzione fra i tre Comuni iniziali). Abbiamo previsto una diminuzione delle manifestazioni culturali, degli stadi dell'erba e dell'illuminazione pubblica spegnendo lampade e sostituendone un centinaio con quelle a basso consumo. Inoltre la messa in funzione del cogeneratore ci permette un

piccolo risparmio delle bollette del riscaldamento e dell'energia elettrica dell'Istituto Comprensivo di circa 15.000 euro all'anno. **L'ammontare complessivo della spesa corrente per il 2011, rata mutui compresa, è di 4.439 milioni di euro. E' stata di 4.391 milioni nel 2010 e di 4.531 milioni nel 2009.**

## PARTE IN CONTO CAPITALE:

la scelta più importante, ma necessaria per rispettare il (incomprendibile) Patto di Stabilità, è stata quella di vendere la quota del 30% della fonderia di Ternadara (544 mila euro) che va principalmente a finanziare la pista ciclabile di Via San Pelagio per 475.000 €. Alta entrata fondamentale viene dalle somme che si introveranno con le costruzioni e gli ampliamenti previsti nel nuovo Piano Regolatore (400.000 €) e dagli oneri di urbanizzazione (175.000 €) e altre voci per un'entrata complessiva di un milione 220 mila euro che permette di coprire una uscita le cui principali voci sono, oltre la pista ciclabile di Via San Pelagio sopra citata: videosorveglianza 99.000 €, completamento impianto sportivo Ternadara 55.000 €, acquisizioni opere e aree per viabilità 232.000 €, acquisizione alloggi emergenza abitativa 40.000 € e altre piccole cose.

**Il bilancio è consultabile nel sito del Comune: la spesa di parte corrente va sotto il Titolo 1, la parte in conto capitale sotto il Titolo 2. ([www.comune.duecarrare.pd.it](http://www.comune.duecarrare.pd.it)),** cliccare servizi e scegliere Bilancio), cliccare servizi e scegliere Bilancio). Naturalmente nel sito sono elencate anche le voci di entrata che rimangono pressoché invariate rispetto agli altri anni.

cliccare servizi e scegliere Bilancio). Naturalmente nel sito sono elencate anche le voci di entrata che rimangono pressoché invariate rispetto agli altri anni.

In questo periodo le opposizioni hanno osservato attraverso la stampa locale principalmente 3 cose:

**1. che abbiamo triplicato le entrate per violazione del codice della strada rispetto al 2009 per fare cassa.** Non è così: nel 2009 sono stati incassati 108.077 €, per il 2011 sono previsti 153.000 €, stessa cifra del 2010. Cosa dovremmo dire dell'Amministrazione Bergamasco che nel 2004 ha incassato 103.451 € e nell'anno successivo altri 108.338 €, con multe di metà importo caduna, e quindi con un numero molto maggiore di contravvenzioni? Questa Amministrazione, con un comunicato firmato dall'assessore Crivellaro, ha avvisato i cittadini che avrebbe intensificato i controlli: ci interessa che i cittadini rispettino le regole in modo da diminuire i tanti incidenti con morti e feriti.

**2. che abbiamo aumentato i compensi agli amministratori del 49% rispetto al 2010.**

Ciò è vero, ma questa è pura strumentalizzazione e manipolazione della realtà: **va chiarito che nel 2010 i compensi erano stati ridotti del 30% rispetto al 2009** perché pagando le imprese per i lavori eseguiti avevamo sfiorato il patto di stabilità (si veda bilancio nel sito, sotto riga dell'uscita corrente): ben sappiamo che Sindaco e Assessori sarebbero incorsi in questa riduzione ma abbiamo voluto pagare, responsabilmente, lo stesso le imprese. **I compensi agli amministratori sono praticamente invariati da sei anni ad oggi: erano di 80.000 € nel 2005,**

Tavola 1

## TREND STORICO TRASFERIMENTI STATALI

|                                                          | 2005         | 2006         | 2007         | 2008         | 2009         | 2010         | 2011         |
|----------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| CONTRIBUTO ORDINARIO                                     | 252.512,42   | 252.512,42   | 780.829,49   | 780.389,44   | 728.674,68   | 656.775,58   | 470.642,73   |
| CONTRIBUTO CONSOLIDATO                                   | 23.948,45    | 2.403,31     | 85.655,49    | 85.655,48    | 85.655,48    | 85.655,48    | 85.655,48    |
| CONTRIBUTO PERIODATIVO FISCALITÀ LOCALE                  | 4.913,73     | 4.913,73     | 4.913,73     | 4.913,73     | 4.913,73     | 4.913,73     | 4.913,73     |
| ALTRI CONTRIBUTI GENERALI                                | 140.241,41   | 143.932,85   | 93.110,37    | 482.626,35   | 481.776,21   | 519.897,33   | 491.416,24   |
| (di cui: art. 119, c. 1)                                 |              |              |              | 414.232,18   | 481.416,24   | 481.416,24   | 481.416,24   |
| FUNZIONI TRASFERITE DECRETO L.VO 112/98 (PARTE CORRENTE) | 3.218,11     | 3.218,11     | 3.218,11     | 3.218,11     | 3.218,11     | 3.218,11     | 3.218,11     |
| COMPARTICIPAZIONE IRPEF                                  | 901.420,00   | 923.095,00   | 193.398,27   | 122.155,56   | 198.978,09   | 190.434,73   | 190.434,73   |
| FUNZIONI TRASFERITE DECRETO L.VO 112/98 (PARTE CAPITALE) | 1.187,89     | 1.187,89     | 1.187,89     | 1.187,89     | 1.187,89     | 1.187,89     | 1.187,89     |
| CONTRIBUTO PER SVILUPPO INVESTIMENTI                     | 358.367,43   | 361.809,50   | 291.643,06   | 225.435,81   | 221.341,23   | 220.967,83   | 190.337,89   |
| TOTALE                                                   | 1.886.417,44 | 1.833.852,81 | 1.343.966,49 | 1.625.992,35 | 1.678.783,40 | 1.662.586,76 | 1.417.826,78 |

Tavola 2

ne sono previsti 89.000 nel 2011, ed erano di 92.000 € nel 2009.

3. che abbiamo aumentato in cinque anni le spese correnti di 480.000 euro. A noi risulta un aumento ancora maggiore (si veda Tav. 2) e per far fronte a questo, con trasferimenti calanti da parte dello Stato, abbiamo aumentato l'IRPEF Comunale, gli oneri di urbanizzazione e recuperato l'ICI non versato delle aree fabbricabili. Abbiamo sicuramente aumentato le spese per istruzione, manutenzione e servizi sociali. Non si doveva fare? Ci sono sprechi che a noi non risultano? L'opposizione vuole diminuire le uscite? Proponga i tagli, ne discutiamo, invece di chiedere (solo sulla stampa) le dimissioni dell'Assessore al Bilancio. "ci hanno dato le carte in ritardo, non c'era tempo". **Balle**, il sottoscritto e gli uffici sono sempre stati a disposizione, tuttavia le proposte per il 2012 possono essere presentate fin da ora tenendo presente che alla data odierna si stima una riduzione dei trasferimenti statali di 500.000 € rispetto al 2010 e che non possiamo più recuperare 230.000 € dal Padovini per i rifiuti in questi anni abbiamo reso il paese più ordinato e presentabile, vorremmo migliorarlo ulteriormente e aumentare i servizi ai cittadini: purtroppo le risorse scarseggiano. Si tenga inoltre presente che dal 2005 non abbiamo più contato sul trasferimento di 220.000 per la fusione e che abbiamo emendato una rata annuale di 700.000 € per istituzione mutui,

di questi ben 400.000 € di rata all'anno per mutui contratti dal 1995 a 2005 dall'Amministrazione Bergamasco.

**Gli aumenti degli ultimi 6 anni:** è aumentato di circa il 20% il costo del personale (si tratta di circa 200.000 €) abbiamo migliorato le manutenzioni ordinarie (scavo e pulizia fossi ed altro, e fatto fronte a nuovi servizi utili e importanti attivati

dalla precedente amministrazione, come il nido integrato (ora a 190.000 €) e la casa dei Caresani: servizi prima inesistenti.

Nelle tavole presenti sono indicati trasferimenti dello Stato e le Fondazioni delle spese correnti Comunali.

**Assessore al Bilancio**  
**Graziano Burattin**

## Scuole

Cornegliana avrà il tempo pieno. Grazie all'impegno dell'Amministrazione, l'indirizzo del Consiglio Comunale e le proposte del gruppo di lavoro Scuola-Comune l'Ufficio Scolastico Provinciale ha confermato l'anno del tempo pieno nel plesso di Cornegliana che per l'A.S. 2011/12 coinvolgerà la classe prima, seconda e quarta. L'Amministrazione Comunale è impegnata a risolvere il

problema del trasporto e integrare i due pomeriggi (giovedì e venerdì) per le classi terza e quinta che la scuola non garantisce.

**Assessore all'Istruzione**  
**Graziano Burattin**

## Servizi sociali delegati all'AULSS

All'ultima Conferenza dei Sindaci il Direttore Generale dell'AULSS17, Pavoni, ha aggiornato l'Assemblea sullo stato di attuazione del Nuovo Ospedale Unico per Acuti di 415 posti letto. Sono già state gettate le solite del primo piano e si prevede che l'opera verrà consegnata entro la fine dell'anno prossimo, ha informato il Direttore.

Speriamo che tutto proceda bene e che da quella data iniziino anche le attività poliambulatoriali e ospedaliere previste. Non si conoscono i tempi di realizzo della metropolitana di superficie, che quasi certamente verrà attivata con tempi molto più lunghi. Non esiste ancora il progetto preliminare delle strutture ospedaliere che veniamo chiese a Monselice e a Este. Ma anche supponendo che le forze politiche locali avessero le idee chiare e fosse fatto il progetto c'è da farsi una domanda: chi

finanzia la ristrutturazione? La Regione e/o i Comuni? Si dice che si intende trasformare i vecchi ospedali in parte in aree edificabili e venderle ai privati, in parte per farne sedi distrettuali (quella di Monselice è una veggogna, pare non di siano le risorse nemmeno per dare "la man di bianco"), in parte adibirle a case di riposo. Si deve però considerare che nel territorio esistono progetti che superano di molto le attuali richieste e i contributi Regionali per le non autosufficienti sono 833 rispetto ai 1306 posti letto autorizzati: ciò vuol dire che già ora 473 posti letto non sono coperti da contributi.

Non esiste alcuna idea su come migliorare il trasporto pubblico, praticamente inesistente verso il Nuovo ospedale, dei Comuni di Conegliano, Cartura, Terrasa, Bovolenta e altri della fascia del

Conselviano. Due Comuni compresi. Praticamente metà dei nostri cittadini non hanno alcun miglioramento del trasporto verso la Nuova struttura e tutti vedono allontanarsi i servizi sanitari di cinque chilometri. Inoltre il servizio sanitario UTAP avviato 3 anni fa è stato sciolto dal Direttore Generale della AULSS 17 perché costava troppo. Già il costo preventivo del Nuovo Ospedale è di 165 milioni di euro, non è mai stata fatta una valutazione dei costi, probabilmente molto minori, per la trasformazione e ristrutturazione degli attuali 400 posti letto dell'Ospedale di Monselice.

L'UTAP (Unità Territoriale Assistenza Primaria) non doveva essere soppressa ma implementata (e/o ridefinita) con altri servizi di base per evitare i disagi del trasporto verso il poliambulatorio situato nel Nuovo Ospedale. Forse è il caso di chiedere di far parte dell'AULSS di Padova.

**Assessore delegato**  
**alla Conferenza dei Sindaci**  
**Graziano Burattin**

|                             |                | Andamento spese correnti<br>(migliaia di euro), cifre arrotondate. |              |              |              |              |              |              |
|-----------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                             |                | col.1                                                              | col.2        | col.3        | col.4        | col.5        | col.6        | col.7        |
|                             |                | anno                                                               | anno         | anno         | anno         | anno         | anno         | anno         |
|                             |                | 2005                                                               | 2006         | 2007         | 2008         | 2.009        | 2010         | 2011         |
|                             |                | provisione                                                         |              |              |              |              |              |              |
| F.1                         | Amm. Gen.      | 1.409                                                              | 1.423        | 1.407        | 1.499        | 1.523        | 1.442        | 1696         |
| F.3                         | Polizia locale |                                                                    | 2            | 104          | 128          | 127          | 196          | 200          |
| F.4                         | Istruzione     | 411                                                                | 461          | 506          | 507          | 597          | 562          | 493          |
| F.5                         | Cultura        | 127                                                                | 126          | 161          | 162          | 161          | 104          | 83           |
| F.6                         | Sport          | 136                                                                | 156          | 169          | 162          | 157          | 173          | 164          |
| F.7                         | Turismo        | 4                                                                  | 10           | 2            | 1            | 2            | 3,5          | 9            |
| F.8                         | Vitalità       | 280                                                                | 243          | 243          | 292          | 336          | 335          | 304          |
| F.9                         | Territorio     | 738                                                                | 333          | 383          | 411          | 368          | 238          | 227          |
| F.10                        | Sociale        | 854                                                                | 685          | 786          | 813          | 800          | 822          | 864          |
| F.11                        | Sviluppo       | 15                                                                 | 34           | 48           | 59           | 51           | 78           | 78           |
| F.12                        | Produttivi     | 45                                                                 | 60           | 41           | 39           | 36           | 32           | 30           |
| <b>Totale</b>               |                | <b>3.819</b>                                                       | <b>3.593</b> | <b>3.840</b> | <b>4.063</b> | <b>4.158</b> | <b>4.006</b> | <b>4.047</b> |
|                             |                |                                                                    |              |              |              |              |              |              |
| <b>mutui Conto capitale</b> |                | <b>348</b>                                                         | <b>348</b>   | <b>368</b>   | <b>368</b>   | <b>370</b>   | <b>372</b>   | <b>392</b>   |
| <b>Totale</b>               |                | <b>4.167</b>                                                       | <b>3.851</b> | <b>4.208</b> | <b>4.431</b> | <b>4.528</b> | <b>4.378</b> | <b>4.439</b> |

Nota 1: Nel 2010 sono conteggiati anche i mutui per la stessa pagina del Conto che interessano i fondi delle famiglie. Nel 2011 l'operazione viene svolta direttamente dalla ditta che si appoggia ad alcuni esercizi pubblici per il pagamento dei buoni pasto.  
Nota 2: Nel 2005 sono conteggiati 534.000 di spesa per importo rifiuti; dal 2006 la ricezione avviene tramite la Padova3 e quindi non figura più tra le uscite.

# Precisazione della giunta

Vista la particolare importanza delle decisioni prese in questo periodo, la Giunta nel suo insieme ritiene opportuno, ai fini di una corretta informazione, fornire alcuni chiarimenti su punti che sono stati oggetto di dibattito nelle scorse settimane.

Aumento dei compensi agli amministratori: l'aumento del 40% è relativo all'anno 2010 nel quale i compensi erano stati tagliati del 30% rispetto al 2009 per non aver rispettato il Patto di Stabilità. Nel 2009 i compensi previsti erano 92.000 euro; nel 2011 sono previsti 89.000 € per i compensi di tutti gli amministratori: di fatto non c'è alcun aumento. Anzi: gli Amministratori di maggioranza sapevano che pagando i lavori eseguiti entro l'anno sarebbero sicuramente incorsi nella riduzione del proprio compenso, ma hanno voluto far eleggere il pagamento del dovuto per senso di responsabilità verso le imprese che, altrimenti, avrebbero potuto mettere a rischio la propria esistenza.

Vale la pena di ricordare che il comune di Due Cani ha sfiorato il Patto di Stabilità per tre anni consecutivi nel 2003-2004-2005 (in quegli anni il sindaco era Egidio Bergamasco) senza ridurre i compensi agli amministratori per differente normativa statale: nel 2005 tali compensi sono stati di 80.000 €, praticamente gli stessi del 2011 (89.000 €).

Entrate per violazione al codice della strada: 2009 sono stati incassati 108.077 euro, ne sono previsti 152.000 per il 2011: nel 2004 sono stati incassati 103.451 € e nell'anno successivo altri 108.338 €, in quegli anni l'importo medio per una multa era praticamente la metà di quello che il codice della strada prevede adesso.

Inoltre agli inizi del 2010 abbiamo consegnato una lettera a tutte le famiglie con la raccomandazione di rispettare il codice della strada e informando le stesse che la Polizia Locale avrebbe intensificato i controlli sulle strade. Infine, in accordo con le scuole, abbiamo aumentato l'educazione stradale con un impegno medio di 50 ore annue. Le cifre e i modi dimostrano che l'intenzione dell'amministrazione non è fare cassa ma indurre tutti i cittadini al rispetto delle norme per contribuire alla riduzione dei tanti incidenti che provocano morti e feriti (con dolori e costi sociali).

Gli aumenti di IRPEF Comunale (2007) e T.A. (2011), ai quali va aggiunto il raddoppio degli oneri di urbanizzazione a partire dal 2007, sono stati necessari per mantenere e migliorare gli stessi servizi e sopprimere alla riduzione dei trasferimenti Statali che dal 2005 al 2011 ammontano a 729.000 € (di cui ben 345.000 € in meno dal 2010 al 2011). Le maggiori entrate sono servite e servono per far fronte ad aumenti contrattuali del personale; per migliorare le manutenzioni del

verde, dei marciapiedi, delle strade e degli edifici comunali; finanziare i servizi sociali e i contributi a scuole ed asili, in particolare l'aumento della T.I.A. per il 2011 di circa il 27% (si veda Tabella2)

Tabella 1:

| ANDAMENTO USCITE TOTALI, E ALCUNE VOCI DI SPESA, TRA IL 2005 E IL 2011, IN € |                  |                  |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Anno                                                                         | 2005             | 2011             |
| <b>Uscite totali</b>                                                         | <b>3.663.000</b> | <b>4.439.000</b> |
| <b>Di cui:</b>                                                               |                  |                  |
| Personale dipendente*(vedi nota)                                             | 853.755          | 1.291.758        |
| Nido Integrato                                                               | 126.300          | 190.000          |
| Illuminazione Pubblica                                                       | 98.827           | 164.095          |
| Acqua, luce gas edifici comunali                                             | 144.000          | 226.000          |
| Servizi infanzia e alla persona                                              | 302.000          | 461.000          |
| Manutenzione verde                                                           | 84.000           | 94.000           |
| Compenso amministratori                                                      | 80.337           | 89.000           |

\*L'aumento spesa del personale è dovuto ai rinnovi contrattuali che da soli avrebbero comportato un aumento di circa 200.000 euro e a un incremento di 5 dipendenti (in totale 30, ben al di sotto della media Regionale).

Tabella 2:

| CONFRONTO TARIFFA INTEGRATA AMBIENTALE CON ALTRI COMUNI LIMITROFI        |        |
|--------------------------------------------------------------------------|--------|
| SIMULAZIONE FAMIGLIA 3 PERSONE SU 100 M <sup>2</sup> (IVA ESCLUSA), IN € |        |
| ARZERGRANDE                                                              | 130,17 |
| BRUGINE                                                                  | 123,54 |
| CODEVIGO                                                                 | 136,73 |
| CORREZZOLA                                                               | 129,88 |
| PIOVE DI SACCO                                                           | 181,76 |
| POLVERARA                                                                | 140,04 |
| PONTELONGO                                                               | 149,58 |
| SANT'ANGELO DI PIOVE                                                     | 136,29 |
| BAITAGLIA TERME                                                          | 125,92 |
| DUE CARRARE (PRIMA DELL'AUMENTO)* (VEDI NOTA)                            | 93,32  |
| CARTURA                                                                  | 98,71  |
| LEGNARO                                                                  | 103,68 |
| MASERÀ DI PADOVA                                                         | 90,79  |

\* con l'aumento si arriverà a circa 119 €. Nell'aumento è compreso anche il costo di 74.000 € sostenuto per la bonifica dell'inquinamento del fossato a Tenadusa. E' stata fatta denuncia ma finora non si sono trovati i colpevoli.

L'Amministrazione Comunale ha gestito con estrema oculatezza le spese correnti effettuando, dove necessario, interventi importanti nelle manutenzioni, nel sociale e nell'ambiente.

La Tariffa Integrata Ambientale e' sempre stata la più bassa in assoluto a livello provinciale e inoltre ha sempre permesso servizi aggiuntivi (vedi microscopio ambiente, ecocontorno, fornitura sacchi agli utenti); inoltre: sono stati rinviati finanziamenti Statali, Regionali e Provinciali a fondo perduto per l'esecuzione di opere pubbliche (rotonde, piazze, strade e settore energia) pari a circa 2.000.000 di Euro.

La Giunta comunale



## La sicurezza è un bene di tutti

### e come tale deve essere difesa da tutti

Se parliamo di furti i dati a mia disposizione sono forniti dalla Prefettura di Padova e dai Carabinieri ed essendo a contatto con le Associazioni di Categoria conosco anche i dati forniti dal loro Osservatorio attivo già da una decina d'anni e tutti danno un segnale di flessione numerica di questi tipi di reati anche se sono concordi di non dover abbassare la guardia e di combattere con tutti gli strumenti possibili questo fenomeno di mancanza di rispetto nei confronti di persone o cose che spesso non sono neanche motivati da bisogno di sopravvivenza ma molti lo fanno per sfida, per gioco o per procurarsi del superfluo che magari non riescono ad avere con un onesto lavoro. Con questo non intendo minimizzare il problema ma gestirlo per la sua giusta dimensione.

Per la sicurezza l'Amministrazione di Due Carrare si adopera e continuerà ad occuparsene con il massimo impegno del suo personale e dei suoi mezzi. Il nostro programma è sicuramente rivolto ad aumentare la sicurezza del nostro territorio mettendo le risorse necessarie al raggiungimento degli obiettivi prefissati senza sottrarre da altri capitoli fondi che potrebbero compromettere altri servizi, è noto a tutti che per mantenere il target di servizi che attualmente godiamo sul nostro territorio si è dovuto mettere mano alle aliquote dei rifiuti. Attualmente l'ordine pubblico è sotto controllo dal Ministero degli Interni che governa tutte le forze preposte ed a mio parere stanno lavorando bene. La nostra Polizia Municipale ha mansioni diverse e comunque vanno a supporto e sono in capo al Sindaco. Sono sicuro che da quando è stata istituita la Polizia Municipale a Due Carrare non sia stata mai in grado di fare tanto come in questo periodo. A regime con tutti gli agenti la struttura è in grado di prestare **sette** ore di vigilanza stradale e controllo del territorio, diversamente si garantiscono **sette** ore di presenza esterna.

Alcuni servizi sono svolti con il personale di vigilanza dei Comuni di Cartura, Pennabilli e San Pietro Vinentino.

L'allarmismo procurato dai media con "testate o servizi esagerati" possono solo creare allarmismo sociale senza risolvere il problema. Appena venuto a conoscenza della retata svoltasi il 12 agosto 2011 contattai subito le forze dell'ordine per capire l'entità delle azioni delittuose. I carabinieri mi dissero che erano al di sotto della decina, feci un sopralluogo ed ebbi dei contatti con alcuni Cittadini che avevano subito furto e danno, rendendomi conto così della gravità della situazione ma nello stesso tempo capii anche che le notizie fuori uscite erano gonfiate, in realtà le denunce pervenute alle forze dell'ordine sono **otto**.

Allo scopo di portare la massima solidarietà a chi aveva subito il torto e non fosse coperto dal polverone alzato, era mia intenzione programmare un incontro Pubblico con la Cittadinanza, ma a seguito di ulteriori articoli apparsi sulla stampa, cambiai opinione e preferii chiedere al Sindaco di aggiungere un punto all'Ordine del giorno del primo Consiglio Comunale che era imminente. Dopo qualche giorno il Sindaco mi convocò alla riunione del capigruppo, credo per due motivi: primo per avere io stesso presentato analoga richiesta ma in diversa forma, secondo avendo la delega alla sicurezza il Sindaco ha ritenuto opportuna la mia presenza. Durante l'incontro, a parte la **condivisione comune della massima solidarietà ai Cittadini** colpiti è emersa una divergenza di opinioni in quanto i capigruppo di minoranza disponibili ad una mozione congiunta non transigevano su altre questioni che potessero evitare spese inutili e dare altre risposte alla cittadinanza.

Assessore alle Attività Produttive  
Crivellaro Giampietro

## Attività Produttive

In riferimento all'8ª edizione di Vini Due Carrare 2011 comunico che quest'anno ha avuto una flessione come del resto si nota in quasi tutte le manifestazioni programmate nei Paesi confinanti. Probabilmente i dovuti tagli e la crisi economica contribuiscono a diminuire gli stimoli sia a partecipare che a contribuire. Un apprezzamento e un ringraziamento particolare va a tutte le Associazioni di Categoria e Onlus, alle Attività Produttive che hanno messo a disposizione i loro prodotti, i loro sponsor e contributi personali adoperandosi così alla buona riuscita della manifestazione. E' con grande gioia e soddisfazione che ringrazio i Cittadini che mi hanno affidato i loro carri d'epoca (circa 200 anni di storia agricola) per l'esposizione che ha avuto un grande successo. Mi rammarica sentire e vedere articoli da parte delle minoranze che molto probabilmente hanno più a cuore fare critiche che leggere attentamente le delibere ed informarsi sulle loro conclusioni.



Tengo a far presente che per quanto riguarda la manifestazione Vini Due Carrare le Attività Produttive hanno messo a disposizione una cifra che in fase di conclusione sono riuscito a ridurre di quasi il 30% e non sono certo i nume-

ri menzionati dai Consiglieri di Minoranza. Per il conto consuntivo sono in attesa di ricevere la rendicontazione da parte della Pro Loco in quanto ha collaborato direttamente alla gestione della stessa.

## Alcuni lavori:

Assessore  
Gabriele Paggiaro



# Pontemanco riqualificazione centro storico Terradura campo sportivo

Dopo una estate con temperature elevate, facciamo il punto della situazione su due importanti opere nel nostro territorio:

Terradura: è stato inaugurato lo scorso 24 settembre il nuovo impianto sportivo, completo di spogliatoio; si tratta di un'opera dal costo complessivo di € 361.452,18. Il cui onere, per la maggior parte è stato sostenuto dalla ditta litorale.

La struttura, molto attesa dagli sportivi di quella località, è dotata di impianti a norma Coni, di spogliatoi adeguati, completi di sale adatte per le squadre e per gli arbitri; è un'opera che necessita di ulteriori piccole migliorie che saranno eseguite prossimamente.

La struttura verrà data in uso all'Associazione Sportiva "Azzurra Due Canale" in aggiunta a tutti gli altri impianti sportivi del territorio.

cavidotti per l'Enel e la Telecom.

I lavori sono proseguiti per tutta l'estate, si è lavorato anche nel periodo di ferragosto, nonostante la calura che tutti abbiamo potuto constatare.

Per quanto riguarda la riviera sud, i lavori sono ultimati; relativamente alla riviera nord, auspichiamo siano terminati a breve.

Durante gli scavi si sono trovate delle porzioni di vecchie pavimentazioni, che sono state recuperate



Pontemanco

Gli spogliatoi di Terradura



Nel corso dell'estate sono inoltre cominciati i lavori di riqualificazione del centro storico di Pontemanco, tali opere consistono: nel rifacimento della pavimentazione e sistemazione dei giardini oltre alla sostituzione della cordata in cemento amianto dell'acquedotto con una in ghisa e rifacimento degli allacciamenti, con posizionamento di nuovi

e ricollocare a quota adeguata; tali parti di pavimentazione portate alla luce (copacan in trachite), risultano identiche a quanto si sta eseguendo per riqualificare ora Pontemanco.

Nel corso dei lavori, si sono verificate delle piccole complicazioni, che hanno comportato dei disagi per i residenti e ritardato le previsioni di realizzo,

ma si deve ben comprendere che intervenire in un Borgo Storico dopo decenni d'abbandono, possono sicuramente insorgere degli imprevisti, che in ogni caso grazie alla pazienza dei residenti, alla buona volontà dell'impresa, all'impegno della direzione lavori e dell'ufficio tecnico comunale ha portato, a risolvere i problemi e rispondere in modo eccellente alle attese dei residenti, ottenendo in tal modo un risultato complessivo elevato, una riqualificazione indicativa del Borgo, che porterà sicuramente un miglioramento architettonico congruo, oltre a rivalutare la località e quindi complessivamente tutto il nostro territorio nel rendere Pontemanco di una bellezza unica.

Per il momento termino con un cordiale saluto a tutti.

Assessore  
Gabriele Paggiaro



## Cultura e manifestazioni

Consigliere delegato  
Dott.ssa Roberta Amati

Come preannunciato nello scorso articolo, la difficile situazione economica che affligge gli enti locali, non consente di incrementare l'offerta culturale e la "sfida" è proprio quella di mantenere gli eventi dello scorso anno.

La stagione estiva è stata animata dalla consueta visita all'arena, dallo spettacolo di cabaret offerto dalla Provincia di Padova, dal ciclo di cinema all'aperto e dalla rassegna musicale denominata "Settembre in concerto"; con riferimento a quest'ultimo evento, un particolare ringraziamento va rivolto alla contessa Ricciarda Avesani ed all'intero staff del Castello di San Pelagio per la disponibilità e la collaborazione.

Nella ripartizione delle risorse destinate al capitolo cultura-manifestazioni, l'Amministrazione è stata costretta ad effettuare delle scelte: con grande rammarico non è stata possibile la realizzazione dell'ormai tradizionale concerto di musica lirica presso Villa Dal Martello, ma l'Amministrazione si ripromette di fare il possibile per reperire le risorse finanziarie necessarie ad introdurlo nella programmazione culturale del prossimo anno.

A breve ripartiranno i corsi organizzati dalla biblioteca comunale (per maggiori informazioni vedi pagina dedicata alle attività della biblioteca). Ricordo che per conoscere le date e gli orari previsti dei prossimi eventi organizzati dall'assessorato

alla cultura, oltre alle locandine dislocate sul territorio comunale ed in alcuni esercizi pubblici, è possibile consultare il sito [www.biblioteca-duecarrare.net](http://www.biblioteca-duecarrare.net) oppure la pagina "Biblioteca Due Carrare" presente in Facebook.

## Archivio storico

Continua l'attività di recupero, tutela e promozione del patrimonio documentario dei vecchi comuni di Carrara San Giorgio, Santo Stefano e dell'attuale Due Carrare.

Sul punto, va segnalato che il Comune di Due Carrare ha ottenuto dalla Regione Veneto il finanziamento di 7.000 euro.

COMUNE



DUE CARRARE

ASSOCIAZIONE



NEMICI

PROVINCIA



PADOVA

LEGAL  
MENTECINEFORUM PER GIOVANI ADULTI  
SUL TEMA DELLA LEGALITA'

INTEGRAZIONE DELLE DIVERSITA'

VENERDI' 21 OTTOBRE 2011

L'OSPITE INATTESO

(REGIA DI T. MCCARTHY)

ADOLESCENZA

VENERDI' 11 NOVEMBRE 2011

THIRTEEN

(REGIA DI C. HERDMAN)

IN OCCASIONE DELLA GIORNATA INTERNAZIONALE  
CONTRO LA VIOLENZA SULLE DONNE

VENERDI' 25 NOVEMBRE 2011

TI DO I MIEI OCCHI

(REGIA DI I. BOLLAIN)

CASA DEI CARRARESI - DUE CARRARE

INIZIO PROIEZIONE ORE 20.45

INGRESSO LIBERO

[WWW.BIBLIOTECADUECARRARE.NET](http://WWW.BIBLIOTECADUECARRARE.NET)Politiche  
giovanili

In aderenza agli indirizzi del Ministero della Pubblica Istruzione e della Regione Veneto in tema di educazione alla legalità ed alla sicurezza, si realizzerà nelle prossime settimane il Progetto Legalmente, in collaborazione con la provincia di Padova.

Il progetto prevede la proiezione di alcuni film a cui farà seguito una breve discussione guidata da un esperto psicologo dell'associazione "Nemici". Invito tutti i ragazzi ad intervenire, quale momento di incontro e di crescita; la partecipazione è estesa anche a coloro i quali fossero interessati ad approfondire le tematiche trattate.

Consigliere delegato alla cultura  
Dott.ssa Roberta Amati



## Servizi sociali

### "IL SOCIALE NON SI TOCCA!": Promesso e Mantenuto

Nel redigere ed approvare il Bilancio per il 2011, tutti i componenti di maggioranza dell'Amministrazione Comunale, sono stati d'accordo a non tagliare alcun servizio sociale, mantenere quelli esistenti, senza aumentare le tariffe dei servizi all'infanzia (Asilo Nido Integrato ed Asilo Nido Mattino); non sono stati diminuiti i contributi frequenza delle Scuole Materne e i fondi per il sostegno di tutti i servizi rivolti alla 3<sup>a</sup> Età, cercando di dare una mano alle persone e famiglie maggiormente in difficoltà.

#### SERVIZIO DI TRASPORTO DI PERSONE IN DIFFICOLTÀ'

##### GRAZIE DI CUORE

A nome dell'Amministrazione Comunale e della Cittadinanza a tutte le Ditte che con la loro sensibilità e generosità hanno voluto donare questo mezzo di trasporto. Questo progetto denominato "Mobilità debole", realizzato dall'Assessorato ai Servizi Sociali e dall'Assessorato Attività Produttive, ha permesso all'Associazione Nastro d'Argento - che collabora con i Servizi Sociali - di dare un supporto a persone in difficoltà di spostamento.

Di nuovo GRAZIE ed un augurio che le Vostre attività siano sempre più proficue.

#### FESTA DEL SANTO PATRONO

Questa ricorrenza che si svolge nell'ambito della solidarietà, si è svolta in occasione della manifestazione "Vivi Due Canine" a fine maggio, con l'impegno di volontari in collaborazione con le Parrocchie ed Associazioni di volontariato, ha permesso la raccolta di 27 quintali di generi alimentari, che sono stati divisi tra il Centro Aiuto alla Vita di Abano Terme, la Mensa dei Poveri dei Frati di Monselice ed il Banco Alimentare del Comune, gestito dai Servizi Sociali per famiglie in difficoltà (e non pensiamo che siano solo extracomunitari).

Le offerte in denaro raccolte sono state 500,00 devolute a favore di Don Giovanni Olivato, nostro concittadino, Missionario a Quito in Ecuador, che segue orfani e mamme ammalate di tumore, sprovvisti di assistenza sanitaria.

Grazie a tutti per il vostro Buon Cuore.

# GRAZIE

♥ Adriatica Industriale  
Macchine srl  
♥ Ser. Mar. Cosmetici

♥ Alluser Industrie srl  
♥ Edilfusari snc

♥ Caffè al Doge srl  
♥ Dialcos spa

♥ Carpenteria-Costruzioni  
Meccaniche  
Tecnomontaggi snc

♥ Minuscoop sc  
♥ Metal & Project srl

♥ T.T. Tomorrow  
Technology spac

♥ Autocarrozzeria Palma  
di Palma Giancarlo e C. snc  
♥ Simar srl

♥ OFZ  
♥ Nova



ZIE



♥ Errezeta srl  
♥ E.T. di Enrico Toson  
Lavorazione Metalli

♥ Effepi snc  
di Ferri Stefano  
& C

♥ E.B. Inox srl  
♥ Giancol spa

♥ De Gaspari  
Simone  
♥ SME srl

♥ Eurolaser srl  
♥ Carraire Spurghi

♥ Isolparma srl  
♥ Prato Verde spa

♥ Isospan Baustoffwerk  
GMDH

srl  
Decor Tre snc

## GREST

Si sono svolti anche quest'anno le attività estive rivolte per i ragazzi, organizzate dalle Associazioni locali e Parrocchie, con il contributo dell'Amministrazione Comunale. E' stato per tutti un momento importante di aggregazione dove si sono visti impegnati i ragazzi ed educatori e dove c'è stata una buona partecipazione, visto che sono iniziative importanti per il sostegno alle famiglie durante il periodo delle vacanze scolastiche.

Grazie a tutti gli organizzatori ed animatori.

## SOGGIORNI CLIMATICI

Sono terminati i soggiorni climatici al mare a Bellaria all'Hotel Piccadilly ed in montagna a Morclesio-Val di Sole all'Hotel Holiday. Tutti i partecipanti sono stati soddisfatti.

L'assessore alle Politiche Sociali  
Mario Romanato

# SPORT

## ASSESSORATO ALLO SPORT

Ripartono tutte le attività Sportive: come Amministrazione Comunale saremo sempre presenti e cercheremo anche nel limite del possibile, visto il particolare e difficile momento economico, appoggiare le varie attività.

L'importanza dello Sport per la crescita sana e corretta dei ragazzi è un punto cardinale del nostro programma.

## IMPIANTI SPORTIVI DI TERRADURA

Alla presenza delle Autorità, degli atleti delle Società sportive e di numerosi ragazzi e cittadini, è stato inaugurato il 24 settembre scorso, il nuovo impianto sportivo di Terradura, e lo stesso affidato all'Azzurra Due Canine.

L'assessore allo Sport  
Mario Romanato

## Walter Lotto

## un altro giornalista a Due Carrare

Il Consiglio regionale dell'Ordine dei Giornalisti del Veneto riunito il giorno 18/03/2011 alle ore 10.30, nella propria sede in Venezia San Polo 2162, ritualmente costituito ai sensi dell'art. 23 della L. 69/1963; esaminata la domanda presentata dal richiedente Sig. WALTER LOTTO in data 15/12/2010; ritenuto che i documenti allegati e la dichiarazione del direttore comprovano l'attività pubblicistica regolarmente retribuita svolta dal richiedente nell'ultimo biennio per le seguenti testate giornalistiche: IL GAZZETTINO; sentita la relazione a chiusura dell'istruttoria relativa alla pratica in oggetto; visti gli articoli 1 e 35 della legge 3.2.1963 n. 69, gli articoli 31 e 34 del Regolamento di attuazione del 4.2.1965 n. 115 e il DPR 3.5.1972 n. 212;

DELIBERA  
l'iscrizione del Signor WALTER LOTTO nato a CARRARA S. GIORGIO il 03/02/1953, domiciliato a DUE CARRARE (PD) e residente a DUE CARRARE (PD) VIA CHIOZZARE, 53, con codice fiscale n. LTTUTR538038833M, NELL'ELENCO

DEI PUBBLICISTI DELL'ALBO DEI GIORNALISTI DEL VENETO con decorrenza 18/03/2011.  
Venezia, 18/03/2011

**Il Segretario – Claudio Baccarin**  
**Il Presidente – Gianluca Amadori**

*"Caravese purosangue" ha spesso collaborato con l'Amministrazione nelle varie manifestazioni, soprattutto sportive, organizzate dal Comune. E' quindi un piacere pubblicare la notizia della sua nomina a Giornalista da parte dell'Ordine dei Giornalisti del Veneto auspicando proficua collaborazione anche per il futuro. Sincere congratulazioni, a titolo personale e dell'intera Amministrazione.*

**IL SINDACO**

*Desidero ringraziare l'Amministrazione comunale per lo spazio a me riservato e per il riconoscimento di un merito. Colgo questa occasione per*



*rendere omaggio, con un pubblico grazie, alla persona che ha avuto un ruolo fondamentale nel mio percorso di cronista. Lui è Alessandro Lotto (per me il carissimo "Zio Ciano") persona di inestimabile spessore morale, conosciuto e stimato in tutta la nostra comunità per il suo atteggiamento sociale verso persone d'ogni età, già maestro di musica alle elementari e da tempo immemorabile maestro della nostra banda musicale, nonché nonno vigile. Fu lui, quando la mia età era ancora verdissima ad "iniziarmi" all'amore e alla passione per la lettura, la cronaca, il giornalismo. Al carissimo "ZIO CIANO" un caloroso e affettuoso GRAZIE.*

**Walter Lotto**

## Talenti Carraresi: Giorgia Passarin Campionessa Regionale Ginnastica

La rubrica "Talenti Carraresi" entra in questa edizione nel fantastico mondo della ginnastica, per rendere omaggio a Giorgia Passarin, campionessa regionale in coppia con Ylenia Destro, ginnasta di Conselve, su compagna da 5 anni, nella specialità fuso e nastro, trionfi ottenuti nelle prove F.G.I. di Todi e Verona.

Giorgia, 18 anni studentessa al liceo scientifico Enrico Fermi di Padova, pratica ginnastica da 12 anni, e difende i colori dell'A.S.D. Movimento e ritmo di Monselice, vive in via Gorgonzola, con la mamma Luigina, la sua prima tifosa e il fratello maggiore Denis.

Siamo andati a trovare la campionessa per farci raccontare le sue vittorie, le sue emozioni. – Giorgia, cosa rappresenta per te la ginnastica? «Gioria allo stato puro, è un mondo affascinante ricco di musica, colori, eleganza, ma è anche un mondo fatto di duro lavoro e sacrifici per arrivare ad alto livello.»

- Come vivi le competizioni? «All'inizio con un po' di tensione, perché in pochi minuti metti in gioco tutto il duro lavoro di preparazione, ore mesi di allenamento e prove, poi la tensione si scioglie e nella mente prevale l'entusiasmo e la determinazione per il numero che sei chiamata a fare.»
- E quando la competizione si trasforma in trionfo? «Sono soddisfazioni enormi, emozioni indescrivibili, il degno coronamento dell'intenso lavoro di preparazione, una gratificazione morale per me, e per tutte le persone che per starmi vicino fanno grandi sacrifici.»
- Hai un sogno nel cassetto? «Sì, un giorno vorrei diventare allenatrice, per trasmettere ad altre ragazze, tutto l'entusiasmo e l'amore che sento per la ginnastica.»

Giorgia, occhi azzurri, parla del suo sport con sorriso e entusiasmo contagiosi, il futuro le appartiene. La campionessa è stata recentemente premiata a Montegrotto Terme, dal Comitato Regionale Veneto, della Federazione

Ginnastica Italiana, come una delle ginnaste che più si sono distinte per l'anno 2010.

**Walter Lotto**  
[lottowalter@libero.it](mailto:lottowalter@libero.it)



Campionato Interregionale di Specialità  
Fino 18/19 anni (2010)



## RICORDO DI PRIMO ZARAMELLA (FALEGNAME DI CARRARA SAN GIORGIO) NELL'ANNO IN CUI AVREBBE COMPIUTO 100 ANNI



Non si può lasciar passare quest'anno di festeggiamenti dell'Unità d'Italia senza ricordare una grande persona che essendo nata nel 1911 quest'anno compirebbe 100 lustri e che sarebbe stata orgogliosissima dei festeggiamenti: PRIMO ZARAMELLA (IL FALEGNAME DI CARRARA). È nato il 24 aprile 1911, aveva studiato come piccolo artigiano e con grande amore aveva intrapreso questo lavoro. Di lui si può ricordare che ha costruito le porte della chiesa parrocchiale di Carrara San Giorgio insieme al figlio Mario e al

genero Giancarlo Franceschi. Diceva sempre che la bellezza delle porte era nel sistema di apertura, nel modo in cui si aprivano, soprattutto nelle pressioni.

Non aveva una grande falegnameria ma era molto intelligente, leggeva moltissimo ed era attento a tutte le innovazioni.

Amava tanto il suo paese ed era orgoglioso di essere un italiano anche perché partecipò alla Seconda Guerra Mondiale.

Era Caposil Maggiore, fu fatto prigioniero in Germania e rimase nei campi di concentramento per 8 anni.

Ci raccontava tante volte della fame e della paura di essere ucciso e noi, bimbi, ascoltavamo quelle storie di vita vissuta tra stenti e paura. Ci diceva anche che quando il Re aveva abbandonato l'Italia, il popolo non sapeva dove andare; era un popolo vinto e senza guida.

Dopo avere passato i giorni peggiori della prigionia, fuggì dalla Germania insieme ad un amico, percorse tutta la strada a piedi seguendo la ferrovia, a tratti saliva in treno di nascosto, dormiva dove capitava e mangiava solo bucce di patate; ci raccontava che quando era nelle baracche vedeva dei soldati che ricevevano delle scatolette di carne, le mangiavano e dopo un po' cadevano a terra con lo stomaco scoppiato e morivano. Risuoi a ritornare a casa e pesava kg 38 (un uomo di 1.80 m!!!!)

Si dovrebbe sapere di più di che vita c'era in tempo di guerra, le sofferenze che si sono passate.

Lo ha salvato solo la voglia di vivere! Molti giovani sarebbero meno stanchi di tutto e apprezzerebbero di più la vita sentendo cosa hanno sofferto i loro nonni ma ancor più hanno continuato a vivere e a sognare un mondo libero e migliore.

I figli: Adriana e Mario Zaramella



In occasione della visita dell'Assessore Romanato e del Sindaco  
foto ricordo dei partecipanti al soggiorno di Bellaria.



Dal soggiorno in montagna alcuni partecipanti al soggiorno climatico. Quest'anno nella bella località di Mondlassio, il Paese famoso anche per le Meridiane poste sulle facciate delle abitazioni - Val di Sole - foto scattata in occasione della visita dell'Assessore Romanato con il Sindaco.



Cari avvisini vi ringrazio per la Vostra affluenza nell'ultima donazione che pur essendo stata fatta in un periodo estivo, ha ricostituito un buon afflusso, ma mai sufficiente per il fabbisogno, quindi si invito a venire a donare sia per il vostro bene e sia per l'aiuto che potete dare a qualche ammalato o bisognoso. Vi ricordo che per venire a donare non serve essere a digiuno, una lieve colazione può fare ma mi raccomando, non bevete del latte o un caffè macchiato, perché altrimenti non potete più donare il vostro sangue.

Questo è un periodo un po' burrascoso e non buono per tutti, bisogna fare dei sacrifici, ma mi raccomando pensate di venire a donare più spesso, invitate degli amici o parenti, vedrete che poi vi sentirete meglio sia fisicamente che

moralmente quindi NON DIMENTICATEVI DI VENIRE A DONARE !!!

Vi ricordo anche che il 23/10/2011 si effettuerà la nostra consueta Festa, la Festa di tutti gli Avvisini e non, siete tutti invitati a partecipare, perché sarà un momento di aggregazione e pure di divertimento, passeremo insieme una giornata serena e all'insegna del volontariato che di questi tempi ce n'è tanto di bisogno. Un saluto a tutti e un grazie a tutto il Distretto che sempre si prodiga e lavora per il bene di tutti gli avvisini. GRAZIE. Saluti.

**Il Presidente**  
**De Luca Francesco**

## Settimana del volontariato di PROTEZIONE CIVILE

Il 2011 è stato dichiarato Anno Europeo del Volontariato e sono stati oltre 400 gli eventi promossi dalle organizzazioni di volontariato di protezione civile che si sono svolte in tutta Italia dall'8 al 14 luglio per la settimana del volontariato di protezione civile. Anche il Distretto di Protezione Civile di Padova Sud ha voluto onorare tale appuntamento promuovendo, in collaborazione con i diversi gruppi comunali che lo compongono, una manifestazione allo scopo di sensibilizzare la popolazione sui temi di protezione civile. L'iniziativa che è stata denominata "Colonna mobile distrettuale" si è svolta sabato 9 luglio e come si è detto ha coinvolto i sei gruppi comunali di protezione civile che formano il Distretto di Padova sud, fra i quali anche il Gruppo Comunale volontari di Protezione Civile di Due Carrare. L'evento che ha avuto il più alto e il riconoscimento da parte della dirigenza della protezione civile della provincia, oltre a essere stato l'unico a livello provinciale, è stato l'unico del genere organizzato a livello regionale.

La costituzione di una Colonna mobile rientra fra le prime e principali attività a disposizione del sistema di protezione civile, allorché un'emergenza derivante da un disastro ambientale (alluvione, esondazione, terremoto, inquinamento chimico, ecc.) risulti talmente grave da comportare un dispendio di uomini e mezzi così elevato da non poter essere messo a disposizione dal solo organismo interessato dall'evento. In tal senso la colonna mobile si configura come una organizzazione sinergica di risorse che più organismi o enti mettono in comune per fronteggiare un'emergenza e come tale richiede specifiche procedure, modalità, tempistica, quantificazione di uomini e mezzi, nonché la definizione di compiti e responsabilità.

La colonna mobile che il distretto ha voluto costituire a scopo dimostrativo in occasione della settimana del volontariato di protezione civile oltre che un'occasione per sensibilizzare la popolazione sui temi della protezione civile, ha offerto ancora una volta l'opportunità di tentare l'efficienza organizzativa dei singoli gruppi comunali ma soprattutto la capacità di operare in modo sinergico come unico distretto.

La manifestazione si è svolta nella mattinata del 9 luglio, ha avuto inizio alle ore 9.00 a Battaglia Terme presso l'ex parco IMPS con la concentrazione dei diversi mezzi provenienti dai vari comuni e la formazione della colonna mobile coordinata dal responsabile del distretto: la colonna formata da 18 mezzi fra fuoristrada, pickup e altri automezzi speciali, ha seguito un percorso che ha toccato i diversi comuni del distretto. In ogni comune è stata effettuata una sosta durante la quale dopo aver schierato i mezzi, i volontari sono stati accolti e salutati con un breve intervento da parte delle autorità. Dopo aver toccato Due Carrare, Cartura e Masera, l'autocolonna si è fermata a Canaleghero per una sosta particolarmente ricca di significato in quel comune così fortemente colpito dall'alluvione di novembre.

La manifestazione si è conclusa ad Albignasego presso Villa Obizzo con la benedizione dei uomini e dei mezzi partecipanti, e il saluto ufficiale delle autorità comunali e dei rappresentanti della protezione civile della provincia di Padova.

**Riccardo Malarchin**  
**Volontario Gruppo comunale di P. C. Due Carrare**

## Pro Loco Due Carrare

Cari concittadini, cari soci l'ottava edizione di Vini Due Carrare ha visto la collaborazione attiva della Pro Loco con l'Amministrazione Comunale. Vorremmo ringraziare tutte le associazioni che hanno partecipato e l'Associazione "Il Basilisco" nella persona del maestro Maini che ha allestito, curato e intrattenuto i visitatori della mostra di piante officinali che si è tenuta presso l'atrio delle scuole medie. Per la prossima edizione stiamo lavorando per migliorare l'evento e siamo a disposizione per suggerimenti e idee. Per favorire la conoscenza in tutto il territorio dell'operato sia della Pro Loco sia delle diverse associazioni presenti nel nostro comune abbiamo creato, ed è stato recapitato presso tutte le abitazioni in concomitanza con Vini Due Carrare, un volume che raccoglie al suo interno i diversi programmi delle associazioni, insieme a dei cenni storici del nostro territorio. In questo modo, oltre a continuare nel nostro percorso di collaborazione con i comitati e le associazioni, abbiamo dato la possibilità ai cittadini di avere in un'unica soluzione tutti (o quasi) gli eventi del territorio. Per il prossimo anno uscirà un nuovo volume e auspichiamo la partecipazione anche delle associazioni che quest'anno non hanno aderito. Nel frattempo inviamo il nostro sentito ringraziamento agli sponsor che hanno permesso la realizzazione del volume. Altro ringraziamento va alle cantine "Capodoglio", "Salvan" e "Dal Martello" per l'aver ospitato in occasione delle "Serate in cantina" nel periodo

tra Giugno e Luglio. Continuiamo nel frattempo gli eventi nel nostro calendario; per Settembre e Ottobre sono in programma 3 escursioni sui Colli Euganei in collaborazione con l'Associazione Naturaambiente 2007. Domenica 25 Settembre ci sarà l'uscita sul Monte Luzzo della durata prevista di circa 2 ore e mezza con un percorso facile; poi ad Ottobre ci saranno le uscite alla Costa d'Argento e al Monte Fasolo. Saranno tre occasioni per trascorrere del tempo in piacevole compagnia alla scoperta dei nostri Colli, supportati da una guida naturalistica. A Novembre è in programma la marcia non competitiva "Novello e Castagne" e poi andremo a chiedere l'anno a Dicembre con la cena sociale.

Questa fine anno ci vedrà impegnati nella preparazione di un programma ricco di eventi e manifestazioni per la promozione e la conoscenza del nostro splendido territorio anche al di fuori del nostro comune; molte sono le proposte che stiamo ricevendo e siamo a disposizione per valutare nuove idee e per accogliere nuovi soci che sono la vera linfa vitale di una Pro Loco (non dimenticate che ci sono parecchi vantaggi per chi diventa socio!).

Per contattarci potete scrivere all'indirizzo: [prolocoduecarrare@gmail.com](mailto:prolocoduecarrare@gmail.com) oppure cercarci su Facebook. A presto!

**Il segretario**  
**Valentina Donato**

## ASSOCIAZIONI

### ASCOM

#### DUE CARRARE SI INTERROGA SUL CENTRO COMMERCIALE

Se guardiamo la mappa da poco realizzata dall'Ascom sulla collocazione delle grandi strutture di vendita nella provincia di Padova, una cosa salta all'occhio: Due Carrare è nell'occhio di un ciclone.

Sono ben quattro le aree commerciali che interessano questa zona, ipotizzando seriamente la validità e il senso di un etenismo mega mostro locale.

Continuiamo a sentire proclami che illustrano il vantaggio di queste strutture, in termini di aumento di posti di lavoro e di vantaggi per la popolazione.

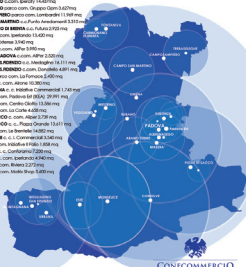
Dati alla mano invece si sprecano ormai gli studi che dimostrano come questi insediamenti impoveriscono il territorio, contribuiscono a desertificare i centri urbani e a far perdere posti di lavoro.

Vogliamo veramente questo? I Cittadini di Camara S. Giorgio si sono espressi nel 1993. Esistono ancora le stesse opportunità?

Romina Furlan  
Fiduciaria Ascom  
per Due Carrare

#### Pianlina dei Centri Commerciali nella Provincia di Padova (La circonferenza determina l'area di utenza di ogni singolo centro commerciale.)

ABANO c.com. Cda Grande 4.100 mq  
 AUBIGNASO c.com. Ipercity 14.437 mq  
 AUBIGNASO parco com. Gruppo Gm 3.627 mq  
 CAMPOSAMPIERO parco com. Lombardi 11.961 mq  
 CAMPO SAN MARTINO c.c. Punto Areecom 3.310 mq  
 CARMIGNANO DI MONTE c.c. Futuro 2.722 mq  
 CONSELVE c.com. Iperland 13.400 mq  
 ESTE c.com. Eden 3.940 mq  
 FONTANIVA c.com. Alfer 3.990 mq  
 MASERA DI PADOVA c.com. Alfer 2.520 mq  
 MESSAGLINO S.RODOLFO c.c. Messaglino 14.111 mq  
 MESSAGLINO S.RODOLFO c.com. Donatello 4.891 mq  
 MESTRO parco com. La Fonova 2.400 mq  
 MONSELICE c.com. Alione 10.380 mq  
 MONTebelluna c.c. Initiative Commercial 1.740 mq  
 PADOVA c.com. Padova Est (R&A) 29.991 mq  
 PADOVA c.com. Centro-Giolfo 13.501 mq  
 PADOVA c.com. La Corte 4.628 mq  
 ROVERETO DI SACCÒ c.com. Alfer 3.739 mq  
 ROVERETO DI SACCÒ c.c. Piazza Grande 13.411 mq  
 RUBANO c.com. La Breille 14.952 mq  
 TREVIGLIO c.c. c.l. Commercial 3.540 mq  
 URBANA c.com. Initiative Il Follo 1.658 mq  
 VIGOGNANO c.c. Conforama 7.220 mq  
 VIGOGNANO c.com. Iperland 4.740 mq  
 VIGONZA c.com. Rivera 2.272 mq  
 VIGONZA c.com. Molo Shop 3.400 mq



CONFCOMMERCIO  
IMPRESE PER L'ITALIA  
ASCOM PADOVA



# ELETTROFOX COMPUTER

**VENDITA E RIPARAZIONE COMPUTER  
INTERNET POINT**

**NOLEGGIO IMPIANTI AUDIO E LUCI  
PER FESTE E MANIFESTAZIONI**  
[www.elettrofoxnoleggi.it](http://www.elettrofoxnoleggi.it)

**MONSELICE (PD) Via Cadorna, 29/E**  
 Tel. 0429/1961162 - Fax 0429/1961802  
[info@elettrofox.it](mailto:info@elettrofox.it) - [www.elettrofox.it](http://www.elettrofox.it)



LA NUOVA SEDE  
è situata nelle vicinanze  
del piazzale Garibaldi  
(ex stazione delle ferrovie)

## A.G.E.S.C.I. – Gruppo Due Carrare 1

## AMBASCIATORI DI PACE NEL MONDO

Ricordate la storia della Cicala e della Formica? Quest'anno non avete letto tanti nostri articoli perché abbiamo lavorato alacremente proprio come le formiche sia per i nostri ragazzi (come abitualmente operiamo) sia per riuscire a portare un pezzettino di Due Carrare in Svezia. Due nostri capi, Marco e Sabrina, sono stati chiamati a far parte del contingente italiano per il Jamboree (composto da 1.300 tra partecipanti e adulti in servizio). Durante l'anno, tutto il Gruppo (genitori compresi) ha lavorato per contribuire a questa esperienza tramite svariati autofinanziamenti, al fine di sostenere la grossa spesa che abbiamo dovuto affrontare.

Il Jamboree è un raduno mondiale di tutte le associazioni scout presenti nel mondo che si svolge ogni quattro anni ogni volta in un continente diverso, quest'anno che era la 22a edizione, si è tenuta dal 27 luglio al 7 agosto 2011 in Svezia, a Rinkaby, nella provincia di Skåne, vicino a Kristianstad, nel Sud del paese; con un totale di 40.000 iscritti, il Jamboree, è stato la terza città più grande della Svezia.

I nostri capi, durante l'anno, hanno coordinato un Clan di formazione di IST (International Service Team), formando cioè dei ragazzi maggiorenni di altri gruppi allo svolgimento di tutti i servizi necessari per far andare avanti la complessa macchina del Jamboree: vegeterianità, pulizia, sicurezza, centro visitatori, ecc....

Uno di questi compiti era lavorare presso l' "Osteria Italia", infatti ogni paese aveva un proprio ristorante in piena regola dove si cucinavano le pietanze tipiche. L'Osteria Italia è stata premiata dall'organizzazione Svedese non solo come migliore ristoro, ma anche come miglior differenziazione dei rifiuti!

Il motto di questo Jamboree è: "Simply Scouting. Semplicemente Scout." ... ma che cosa significa? E la risposta a qualunque domanda: Come faremo a diventare amici di Scout provenienti da tutto il mondo? Come potremo imparare qualcosa sullo sviluppo globale? Com'è possibile tutto ciò? Risposta: Simply Scouting! Semplicemente attraverso lo Scouting!

L'obiettivo degli scout di tutto il mondo è: "Creating a better World - Creare un mondo migliore" il Jamboree è stato soprattutto un avvicinarsi di culture, uno smistamento di religioni, un rispettarsi a vicenda, cosa che gli adulti devono ancora imparare, si poteva tranquillamente vedere uno scout Americano giocare senza problemi con uno Arabo! Questa intuizione l'aveva avuta anni fa il nostro fondatore Lord Robert Baden Powell, ecco un estratto del suo discorso di conclusione del 5° Jamboree del 1937 a Vogelemsang (Olanda) l'ultimo a cui partecipò: "Siamo arrivati alla fine



del nostro Jamboree. Sembra come fosse solo ieri che l'abbiamo inaugurato, ed è già alla fine. Ma sono molto contento che durante questi pochi brevi giorni tutti voi scout riuniti qui da ogni parte del mondo abbiate sfruttato al massimo l'occasione offertavi di farvi degli amici. Del resto era questo lo scopo principale del Jamboree: farvi quanti più amici possibile fra i ragazzi degli altri Paesi. ... Voi scout vi siete riuniti qui da tutte le parti del mondo come ambasciatori di buona volontà, e vi siete fatti amici l'un l'altro, abbattendo qualsiasi barriera di razza, di religione e di classe sociale. Vi consiglio ora di continuare questo buon lavoro, perché tante uomini e se contesse dovessero sorgere tra qualche nazione, è su di voi che ricadrà il fardello della responsabilità. Se siete amici, allora naturalmente non vorrete essere in lite; coltivando le amicizie cementate in questo grande Jamboree voi preparate la via a soluzioni di carattere pacifico. Ciò avrà un effetto vitale ed assai vasto del mondo in favore della causa della pace. Impegnatevi, quindi, tutti voi che siete qui in questa grande assemblea di gioventù, a fare assolutamente il massimo che potrete per stabilire l'amicizia fra gli scout di tutti i Paesi. Avrete così trovato la via migliore per l'eliminazione delle controversie internazionali attraverso le ampie strade della discussione amichevole, della buona volontà e della comprensione reciproca." La missione è tornare al proprio Paese e far sì che molti giovani facciano propri questi pensieri e li diffondano il più possibile; avremo sicuramente un mondo migliore di come lo abbiamo trovato.

Marco Magierotto  
e Monica Coppo

## ARP Associazione Riviera di Pontemanco



L'ARP da sempre si occupa di valorizzare e sostenere il Nostro piccolo Borgo del XV sec. sia dal punto di vista umanistico che sociale attraverso la cultura, la tradizione e la solidarietà.

Ad aprile 2011 è stato rinnovato tutto il direttivo inserendovi nuovi e giovani consiglieri che porteranno vigore e slancio all'associazione rivolta sempre più ai giovani ed alle loro esigenze.

Si ringraziano tutti coloro che hanno partecipato e sostenuto la Sagra di Sant'Antonio contri-

bucando a renderla tra le più belle degli ultimi anni. È stato infatti rinnovato il capannone, più grande ed ospitale, e costruita la nuova cucina grazie al sacrificio di molti volontari impegnati per diversi mesi.

Un ringraziamento particolare va all'amico Celeste Gallo per la sua disponibilità e costanza nel far diventare questo progetto una splendida realtà. I prossimi impegni già delineati saranno a novembre con la ormai consueta CASTAGNATA,

mentre a dicembre nei giorni appena prima del Santo Natale si terrà la giornata con BABBO NATALE per i più piccoli. Da oggi siamo presenti sul social network FACEBOOK in modo da poter comunicare più facilmente e velocemente con le persone; venite a visitarci cercando "ARP" e diventate Nostri Fan.

Il Presidente  
Roberto Menin

## L'Albero della Piuma - Onlus



## STORIE DI ORDINARIA SOFFERENZA

## AGLI OSPEDALI SOSTENUTI

## DALL'"ALBERO DELLA PIUMA".

## L'ASSOCIAZIONE CONTA SUI BENEFATTORI PER DARE RISPOSTA ALLE RICHIESTE DI AIUTO

Spesso l'Associazione ha spiegato le difficili situazioni cui devono far fronte gli ospedali che sostiene, ma le parole non sono mai abbastanza efficaci. Per questo vogliamo presentarvi alcuni casi che di sono stati documentati recentemente. Dall'ospedale MINGA Suor Asperanza scrive

## STORIA DI GIBSON E GABRIEL TONGA

"Gibson e Gabriel sono nati sieropositivi nel nostro ospedale. Entrambi i genitori sono morti a causa dell'AIDS. Attualmente hanno 5 e 4 anni e vivono con la nonna, anch'essa sieropositiva nel villaggio di Enoch a 25 Km dall'ospedale.

La nonna essendo debole e debilitata è venuta all'ospedale per chiedere aiuto per sé e per i nipotini che hanno bisogno di cibo e di cure

## STORIA DI MARTHA

Martina ha otto anni, i suoi genitori sono morti quando lei ne aveva tre. A gennaio abbiamo scoperto che è sieropositiva e la

stiamo curando. Martha mostra segni di miglioramento ma soffre anche di denutrizione. E' una grande sfida per i suoi nonni, ma anche per tutti noi operatori che ci affidiamo al vostro buon cuore.



## STORIA DI JOSEPH

Joseph ha 4 mesi, la sua mamma è morta il mese scorso nel nostro ospedale e la nonna si prende cura di lui. Visitando la loro casa abbiamo potuto constatare il livello di estrema miseria in cui vivono e la difficoltà di dare il latte necessario al bambino.

L'Associazione, forte dell'appoggio dei suoi sostenitori, tende la mano per aiutare i molti casi piniati che affluiscono ai vari ospedali; al Minga ha già inviato 5.000 euro per l'acquisto di farmaci e denutrienti alimentari e prossimamente invierà la seconda tranche del progetto che prevede un aiuto di 10.000 euro.

In questi tempi difficili i benefattori dell' "Albero della piuma" non dimentichino i tanti sofferenti che contano su di loro.

**La solidarietà è un fiore che gode di un'incredibile vitalità e non sarà soffocato dalla morsa della crisi.**

La Presidente  
Maria Angela Cappelletto

## ASSOCIAZIONE DEI CARRARESI - Onlus

Quando l'affetto di una famiglia incontra i bambini orfani dell'Ucraina, nasce l'Associazione "Dei Carraresi". Un gruppo di famiglie che da anni si impegnano per dare un futuro migliore ai bambini orfani che vivono ancora le conseguenze del disastro nucleare di Chernobyl. Un'accoglienza temporanea che aiuta i piccoli a crescere superando i problemi della loro difficile condizione.

L'impegno dell'Associazione è stato recentemente premiato da Ludmyla Zakrevska, Presidente di "Children of Chernobyl for Survival". Il comitato direttivo del Presidente della Repubblica Ucraina ha infatti deciso di riconoscere gli sforzi profusi da alcune realtà che operano da tutto il mondo dando supporto economico, materiale e umanitario. Le Associazioni selezionate sono state accolte a Kiev al Ministero della Famiglia e dello Sport dove sono state discusse anche le proposte per il futuro. Un'occasione unica per apprezzare i contributi del volontariato, ascoltando e cercando di risolvere eventuali altre istanze e per migliorare la collaborazione. Dall'Associazione Dei Carraresi, arriva un profondo grazie a tutte le famiglie che dal 1998 hanno aperto le loro porte a questi bambini in difficoltà. L'accoglienza temporanea è un fenomeno sempre in crescita che garantisce un aiuto concreto. Ogni anno entrano in Italia circa 35 mila minori nell'ambito di progetti di "accoglienza temporanea". La maggior parte arriva dalla Bielorussia, ma anche dall'Ucraina, dalla Bosnia, dalla Lituania, dalla Romania e dalla Russia. Nella maggior parte dei casi (70%) i bambini vengono accolti nelle case delle famiglie italiane. Le associazioni che organizzano i programmi di accoglienza sono circa 300 nel territorio nazionale con più di 1500 progetti avviati. Tra queste opera anche l'Associazione "Dei Carraresi" che promuove l'accoglienza di bambini abbandonati e orfani ospitati negli "internati", gli orfanotrofi ucraini.

L'accoglienza avviene in due periodi dell'anno coincidenti con le vacanze estive e natalizie, per circa 90 giorni complessivi. I bambini che arrivano in Italia hanno



bisogno di affetto, amore e assistenza, proprio perché risentono degli effetti dell'abbandono e del rifiuto. L'obiettivo dell'Associazione è di seguire i bambini fino a 16-18 anni, ovvero quando vengono dimessi dagli istituti per affrontare la vita in autonomia. Solitamente arrivano da zone molto povere e per alcuni di loro è la prima esperienza di vita familiare. Il "Progetto ESTATE 2011" ha visto la presenza di 17 ospiti - 16 bambini ed una accompagnatrice.

Per partecipare al progetto è sufficiente contattare l'Associazione a questi recapiti: tel. 049-8115191 - cell 348-859098

e-mail "associazione.deicarraresi@yahoo.it"

E' anche possibile contribuire con un versamento indicando nella causale "Erogazione liberale a ONLUS Dei Carraresi".

IBAN : IT21F 08452 70000 030130328125

Il Presidente  
Francesco Silvestrin

# ASSOCIAZIONE A.N.P.I.

## FORTUNATO PEGORARO, CONOSCIUTO COME PAOLO SABBION, PERSEGUITATO POLITICO

In occasione del 150° anniversario dell'Unità d'Italia, tra i protagonisti che contribuirono alla rinascita della democrazia vorrei ricordare FORTUNATO PEGORARO (chiamato "PAOLO SABBION"), nobile figura per troppo tempo tacitata alle memorie dei suoi compatrioti.

La biografia di Paolo risulta a dir poco tormentata. Nato a TEZZE sul BRENTA (VI) il 9-4-1902, Paolo si trasferì con la famiglia a Camasa San Giorgio il 31 marzo 1913 e negli anni ventenni divenne un deciso e tenace oppositore al regime fascista. Fu proprio lo squadrismo fascista, con continue aggressioni, minacce e imboscate, ad impedire a Paolo di continuare gli studi di fisica e matematica, che aveva fruttato intrapreso con passione e speranza.

Nel 1923 Paolo si trasferì a Camasa San Giorgio e, successivamente, venne chiamato ad assolvere la leva militare a Lecce; ove, suo malgrado, venne costantemente sottoposto a vigilanza, essendo già stato preventivamente segnalato come persona pericolosa dalla Prefettura di Padova. Ciò, tuttavia, non gli impedì di sostenere i braccianti del luogo nelle loro lotte per la giustizia e la libertà e, per questo, Paolo venne punito con il trasferimento forzato presso l'isola di Ponza.

Neppure il soggiorno obbligato spense il suo ardore antefascista. Basti pensare che per protesta innalzò - con altri "trasfiniti" - un diappio rosso sul c.d. "Castello di Ponza" (e questo gesto gli costò dieci mesi nella cella denominata "Pisciare" - addebita alle punizioni esemplari - dove dormì sul nudo "pancaccio").

Dopo il congedo militare, fece ritorno a Camasa San Giorgio... ma per lui la vita divenne impossibile, per le continue violenze ed angosce cui era sottoposto dai fascisti locali. In una circostanza fu pesantemente picchiato e rischiò addirittura la vita, dato che i suoi aggressori tentarono di infilargli dentro ad un sacco per gettarlo nel canale: si salvò soltanto grazie all'intervento di alcuni suoi compagni robusti e coraggiosi (peraltro, per tale episodio gli aggressori furono processati e... assolti). Nel 1924, tentando di sfuggire alle continue aggressioni, emigrò in Francia per alcuni mesi ma successivamente ritornò in patria per organizzare l'opposizione antifascista nel territorio, ove continuò a subire numerosi arresti e violenze per la sua lotta contro il regime. Nel 1928 venne arrestato a Verona, perché sorpreso con altri intenti a distribuire manifesti antifascisti, incitanti alla lotta contro il regime. Fu così trasferito a Roma e, a seguito del processo del Tribunale speciale, condannato a otto anni e sei mesi di reclusione. Scontò la pena nelle carceri di Castelfranco Emilia (MO) e nel 1933, dopo cinque anni di reclusione, venne scarcerato, a seguito dell'amnistia concessa ai condannati per motivi politici. Dopo questo periodo di reclusione, venne nuovamente sottoposto a vigilanza quale "persona pericolosa" ma ciò non gli impedì di continuare la sua lotta contro il regime, instaurando rapporti con famosa personalità dell'antifascismo italiano ed europeo (tra gli altri, Sandro Petini, Leo Valiani, Luigi Longo).



Trivento (CB) 30/1/1942 Pegoraro Fortunato con la moglie Lucia al suo fianco

Nel 1940 venne mandato al confino politico a Trivento (CB), per un periodo di cinque anni, ove conobbe Lucia, che diventò la sua sposa. A Trivento, peraltro, stime un rapporto di stima ed amicizia con il vescovo della diocesi locale, Mons. Epimerio Giannico (al riguardo, basti pensare che costui possedeva una prestigiosa enciclopedia che custodiva gelosamente, ma Paolo era uno dei pochi a cui era permesso consultarla). Nelle ore serali, insegnò ai giovani di Trivento a leggere e scrivere, meritando la loro stima ed affetto. Dopo l'8 settembre del 1943 non si hanno notizie precise sulle sorti di Paolo. Tuttavia nel 1937 egli scriveva: "con mia moglie che mi ha seguito in montagna fummo protagonisti di episodi che onorano un popolo menaviglio unitamente a vescovi e onorano l'Europa che andremo a costruire per il suo cantiere umano e solleciterò noi ITALIANI a dare tutto il loro contributo perché aiuti a superare stordite e ingiustizie".

Dal 1945 al 1952 con la Fedeterna si impegnò con forza nella difesa dei diritti dei lavoratori delle zone rurali. Successivamente, tornò al suo lavoro di commerciante di stoffe, come tanti di noi lo hanno conosciuto e di cui ne hanno ricordo.

Paolo morì il 30-12-1981. Nella sua tomba si legge: "Onestà e sete di giustizia e coerenza ne hanno fatto un uomo che per il proprio ideale ha saputo sacrificarsi e soffrire. L'Italia deve pure a lui la rinascita della democrazia per questo i cittadini gli saranno sempre riconoscenti". Quelli che ho qui brevemente riportato, sono alcuni dei momenti più significativi della sua lunga storia (25 anni) di perseguitato politico. Paolo venne schedato dalle Autorità dell'epoca fascista come "comunista", "anarchico", "antimilitarista". Egli, semplicemente, è stato un combattente per la libertà, che ha reso onore e portato lustro al nostro Comune, tanto che nel 2004 gli è stata intitolata la sala civica di Mezzavia.

Con il contributo dell'Amministrazione comunale sono già stati raccolti importanti documenti ed altri ne saranno acquisiti, al fine di raccogliere il tutto in un libro che possa trasmettere alle nuove generazioni la storia di questo grande uomo. Chi fosse interessato a fornire il proprio contributo per il ricordo di Paolo, anche attraverso testimonianze e documenti, potrà rivolgersi al sottoscritto (e-mail: giuseppegreggio@libero.it).

Giuseppe Greggio  
A.N.P.I. Due Carrare



**Siamo lieti di riproporci alla cittadinanza  
di DUE CARRARE nel corso  
di questa piacevole collaborazione.**

Le ditte che volessero contattarci  
per **INSERZIONI PUBBLICITARIE**  
all'interno di questo notiziario,  
possono chiamare presso la nostra sede  
(dalle ore 9 alle 12,30 e dalle 15 alle 17,30)

Monsetice (Pd)

Via del Bosco 14  
Tel. 0429/782258

[www.edizioniatorre.it](http://www.edizioniatorre.it)

Casa  
EDITRICE

Progettazione  
GRAFICA

Ufficio  
STAMPA

**HAI SEMPRE SOGNATO  
DI PUBBLICARE UN LIBRO  
ma non sai come fare?**

**Hai in testa un romanzo  
e non sai come fare a scriverlo?  
PARLANE CON NOI perché no?**

**Inviaci una e-mail a:  
[info@edizioniatorre.it](mailto:info@edizioniatorre.it)**





### GLI ALUNNI DELLA CLASSE III DELLA SCUOLA PRIMARIA RICORDANO UN GIORNO SPECIALE

Il giorno mercoledì 13 aprile 2011, alcuni membri dell'Associazione Aleas sono venuti nella nostra scuola. Li abbiamo invitati per ringraziarli di averci

regalato una LIM, che è stata installata in classe III. La LIM è una lavagna interattiva multimediale sulla quale non si scrive con il gesso, ma con le dita o con una penna speciale. La lavagna è collegata ad un computer così tutto quello che si scrive o disegna viene anche memorizzato. I signori dell'Associazione sono arrivati accompagnati dal loro Presidente e dalla

Messa "D'Annunzio" Terradura



Dirigente del nostro Istituto. Noi li abbiamo accolti nell'atrio e abbiamo cantato per loro una canzone dal titolo "Goccia dopo Goccia". Abbiamo scritto questa canzone perché spiega che "un grattacielo immenso comincia da un mattone" e noi abbiamo capito che unendo i loro piccoli gesti hanno fatto a noi un grande dono.

Abbiamo ricambiato il loro gesto regalando una piccola raccolta di disegni e parole scritte da noi.

Grazie Aleas.

Gli alunni di classe III della scuola primaria De Amicis - Cornigliana

## Banda Musicale San Giorgio

### L'ESTATE STA FINENDO..... MA NON PER TUTTI

Il ritornello di una vecchia canzone, che i leggermente più attenti ricorderanno, parlava di un'estate che stava finendo e di un anno che se ne andava, ma per la Banda Musicale S. Giorgio tutto ciò segna un nuovo inizio con la ripresa delle attività sia concertistiche che didattiche. Come ormai molti sanno il ruolo della banda si divide tra quello "istituzionale" legato alle celebrazioni religiose e laiche del nostro comune nonché all'insegnamento della pratica musicale e un lato più "ludico" legato ai concerti veri e propri

in cui il lato creativo di ogni componente del gruppo emerge prepotentemente. A fronte di questo, l'anno nuovo (musicamente parlando) nascerà con un inserimento di nuovi brani musicali nel repertorio fino ad oggi proposto contando così di allargare la base dei "fans" che ci seguono abitualmente e per essere noi stessi sempre attuali e stimolati. Nel congedarci, vi ricordiamo che, con l'inizio dell'anno scolastico, ricominceranno le lezioni di teoria e pratica musicale impartite, gratuitamente, dal maestro Lello Alessandro il mercoledì e il venerdì dalle 14.00 alle 16.00 presso la Scuola Media del Comune di Due



Canari. Vi aspettiamo numerosi.

Un Musicista della Banda  
Giancarlo Lando




Installazione - Riparazione - Vendita

# HYDRO HE ENERGY

**IMPIANTI IDRAULICI • CONDIZIONAMENTO**

**RISCALDAMENTO • MANUTENZIONI • RIPARAZIONI • ARREDO BAGNO • CAMINETTI • PISCINE**





**HYDROENERGY** - Via Padova 260 Cartura 35025 (PD) - e\_mail: [info@hydroenergysnc.it](mailto:info@hydroenergysnc.it) - [www.hydroenergysnc.it](http://www.hydroenergysnc.it)

Show Room: 049 9555132 - Priva Agostino 338 9611754 - Capuzzo Luca 347 0747740

## A.S.D. Tiger Dojo Karate



### STAGIONE STORICA

Risultati storici per la scuola A.S.D. TIGER DOJO KARATE del Maestro Andrea Biasiole per questo 2011 nel panorama delle Arti Marziali nazionale ed internazionale.

L'ottima preparazione e la grande volontà degli atleti hanno dato i ben sperati frutti, 83 ori, 59 argenti

e 58 bronzi è il bottino finale di questa stagione indimenticabile in 11 gare disputate e nei 5980 chilometri percorsi in giro per tutta Italia e non solo. Bene anche per quanto riguarda i risultati della scuola dal 2° posto ai Campionati Italiani Karate F.E.K.D.A. tra le 70 società partecipanti, al 1° posto ai Campionati Nazionali F.E.N.A.M. / I.A.E.B. al 2° posto del 13°

Grand Prix d'Italia W.U.K.O. al 3° posto dei Campionati Italiani di Kick Boxing F.E.K.D.A. e al 4° posto dei Campionati Mondiali per Club W.U.K.F. Per info visitare il sito [WWW.TIGERDOJO.IT](http://WWW.TIGERDOJO.IT) i corsi si tengono nella palestra al primo piano delle scuole medie in via Roma n. 60. Cell. 3384664083.

## A.S.D. Arcobaleno



Anche quest'anno sportivo 2010-2011 si è concluso con notevoli soddisfazioni da parte di tutti gli atleti delle varie discipline, grazie ai nostri dirigenti ed allenatori a cui rivolgo il mio più sincero grazie per la disponibilità, la passione e nell'aver trasmesso ai nostri atleti grandi e piccoli: il valore dei risultati, che vengono ottenuti se c'è impegno negli allenamenti, il rispetto delle regole ma soprattutto gareggiare con onestà e cuore, rispettando l'avversario. Ma la pausa estiva non è stata per tutti, ci sono state delle atleti di pattinaggio artistico che si sono preparate per gareggiare ai nazionali a settembre, un grosso in bocca al lupo!

L'attività dei centri estivi scioltesi a Tenedura durante il periodo di luglio e agosto si è conclusa bene, grazie agli animatori e la responsabile che si sono tutti in quattro per far divertire i bambini e farli sentire il più possibile in vacanza. Bravi! Non voglio ricordare tutti i risultati ottenuti, perché sono stati abbastanza e più che soddisfacenti. Il nostro speciale compito è far sì che tutti i nostri atleti diventino campioni nella vita, perché una medaglia è una medaglia, ma quello che più conta sono le sensazioni che rimangono di gioia, tristezza, vittoria e sconfitta, sbagliare

e correggersi, è tutto questo che provano insieme ai loro compagni e allenatori tutti i giorni, con Passione, Cuore e Tanta Umiltà.

Si riapriranno le iscrizioni per settembre delle nostre attività, i responsabili sono: Mini basket a Cornegliana con Carlo Bettella 3405779814  
Pattinaggio Artistico a Cornegliana con Marina Breggion cell.3290915612  
Aerobica a Cornegliana con Jessica 338840480  
Ritmica, Danza, Aerobica a Tenedura con Valeria Rasini 3478914442  
Karate a Tenedura con Ermen Zandi 3284851893  
Hop Hop a Tenedura e due Canine con Matia De Luca (347-8914442) valeria  
E tutti gli allenatori e aiutanti delle varie discipline.  
Per eventuali informazioni scrivete sulla mail, [arcobaleno2canine@libero.it](mailto:arcobaleno2canine@libero.it), o nelle locandine e volantini che pubblicheremo.

Un grazie a tutti i collaboratori e genitori.

**Il presidente Penello Marino**

## Una tradizione che parte dal 1963



# euganea pavimenti®

- gres porcellanato e ceramiche
- legno prefinito e tradizionale
- moquettes
- pvc, cushion floor, linoleum, gomma
- pavimenti sopraelevati
- lavori in gesso, cartongesso e materiali compositi

**Caselle di Selvazzano (PD) - Via G. Marconi, 14**  
Tel. 049.630466 - Fax 049.630336  
[www.euganeapavimenti.it](http://www.euganeapavimenti.it)  
[info@euganeapavimenti.it](mailto:info@euganeapavimenti.it)

*Decoratori Veneti®*  
LABORATORIO QUARTE

Punto Vendita e Laboratorio:  
**Via G. Marconi, 14**  
**Caselle di Selvazzano (PD)**  
Tel. 049.630434 - Fax 049.630336  
[www.decoratoriveneti.com](http://www.decoratoriveneti.com)

## P.G.S CARRARESE EUGANEA VOLLEY

PRESENTAZIONE STAGIONE  
2001-2012

Lo sport come funzione sociale, scuola di vita, questo lo slogan della P.G.S. Carrarese Euganea volley che si presenta ai nastri di partenza dell'ennesima stagione sportiva agonistica. Sguardo rivolto verso ai giovani per la società del presidente Patrizio Casumaro, che grazie al lavoro e alla collaborazione con le scuole primarie del nostro comune ha incrementato notevolmente il parco atleti raggiungendo la cifra di 160 ragazzi. Un numero saggiormente di atleti di svariate età, che consente alla società di attrezzare per la stagione 2011-2012 le seguenti formazioni: minivolley 1, 2 e 3 elementare, under 12 maschile, 2 under 12 femminili, under 13 femminili, 2 under 16 femminili, quanto per quanto concerne il settore giovanile, le prime squadre saranno rappresentate da 2 terze divisioni, 1 terza divisione maschile e 1 seconda

divisione femminile. Attivissimo anche il comparto della ginnastica ritmica con oltre 30 ragazze iscritte. Nuovi nel campo del metodo pilates, un sistema di allenamento e fitness, per lo sviluppo della forza e la flessibilità muscolare, la società comunica che visto il successo dello scorso anno e in considerazione alle numerose richieste di iscrizioni verrà raddoppiato il tempo a disposizione per questa specialità. Alta successa novità, da inizio anno cominceranno dei corsi di danza arabiche con i maestri Adriano Franzoni e Paola Pagliari, che coadiuvati dagli insegnanti Federica Giotto e Bruno Agostini (campioni italiani di salsa cubana portoricana) terranno dei corsi riservati ai bambini nel pomeriggio e agli adulti la sera. Date e costi sono da stabilire. Infine il saluto del presidente Casumaro: «abbiamo concluso una stagione triennale con il titolo provinciale under 16 e nel campo



Torneo Amico Volley 2011



organizzativo abbiamo raccolto successo e grandi soddisfazioni con le manifestazioni organizzate, in testa la 6. edizione del meeting Amico volley, per la stagione entrante faccio un grosso in bocca al lupo ad atleti tecnici e dirigenti e ringrazio fin la ora tutte le persone che lavorando in sinergia con la società contribuiscono al suo mantenimento.»

Walter Lotto  
lottowalter@libero.it

## A.S.D. Compagnia Arceri Carraresi



Siamo arrivati quasi al termine della stagione agonistica, che quest'anno sarà un po' più lunga del "solito" in virtù della competizione mondiale organizzata per quest'anno dall'Italia a Torino, ma che per la nostra compagine è stata ricca di soddisfazioni, in considerazione del fatto che il debutto agonistico per molti atleti si è materializzato in quest'annata agonistica. Nel settore giovanile alcuni atleti sono qualificati per le finali regionali dei giochi della gioventù, sia per la fase invernale che estiva, con dei buoni piazzamenti a ridosso del podio. Abbiamo ottenuto il primo posto nella categoria giovanissimi al campionato provinciale con l'atleta Marco Gradi nella specialità dell'arco olimpico. Per la specialità dell'arco storico abbiamo ottenuto il primo posto di specialità con l'atleta Filippo Baldoni al campionato regionale di categoria, e la qualificazione dello stesso ai Campionati Italiani di Categoria e Assoluti che si svolgeranno ad ottobre in Liguria; lo stesso atleta partecipando a varie manifestazioni nazionali ha ottenuto moltissimi primi posti

di categoria e assoluti, sconfiggendo atleti molto più anziani dello stesso. Rimangono nella stessa specialità l'atleta nella categoria assoluti Franco Baldoni ha ottenuto anch'esso notevoli piazzamenti individuali, qualificandosi per i Campionati Italiani Assoluti.

Ottimo piazzamento sono poi arrivate dalla squadra seniore arco olimpico, composta da Bettino Flavio, Ceccarello Denis, Griellaro Paolo, Incardona Giuseppe, Tourato Alessandro, si è piazzata nei primissimi posti alle gare federali in cui hanno partecipato con moltissimi piazzamenti nel podio sia individualmente che a squadre, entrando nel ranking nazionale, dei migliori atleti per la gara dei 70 metri olimpico round, e nel Fit, inoltre si sono qualificati alle finali regionali assolute Bettino Flavio e Ceccarello Denis (ammessi solo i migliori 16 assoluti).

Altrettanto buoni sono stati i risultati ottenuti nella specialità dell'arco compound, in cui gli atleti, Gialdo Maurizio, Masiero Mauro, Lucchini Luciano, dopo un anno di stagione sofferto a causa dell'inattività for-

ta di oltre 15 mesi per il passaggio di società, hanno riallato la chima ottenendo piazzamenti nel podio sia individualmente che a squadre, nelle specialità 900 round e 50m olimpico round, alle gare federali a cui hanno partecipato.

E' altresì corretto affermare, che gli atleti citati sono solo una parte dei tessere che compongono la società, e che molti altri stanno crescendo, sia maschi che femmine, la "voglia" di arco non solo agonistica ma anche ludica è notevolmente in aumento, tant'è che l'anno prossimo in collaborazione con l'assessorato allo sport del Comune di Due Carrare si ha l'intenzione di organizzare due manifestazioni nel territorio comunale, una gara nazionale di arco storico in concomitanza con la rievocazione storica dei Carraresi, ed una finale regionale Giovanile di arco olimpico.

Maurizio Gialdo  
un istruttore e preparatore atletico  
della a.s.d. "Compagnia Arceri Carraresi"  
di Due Carrare

tipolito  
MODERNA  
industria grafica

STAMPA OFFSET E ROTOFFSET  
PROGETTAZIONE GRAFICA  
CONFEZIONAMENTO  
POSTALIZZAZIONE  
LAVORAZIONE CONTO TERZI

## IL CENTRO DEI TUOI SERVIZI

Via Antonio De Curtis 12/A - 35020 Due Carrare (PD)  
Tel. 049.9125947 - 049.9125959 - 049.9125523  
Fax 049.9126108 - info@tipolitomoderna.com

## DUE CARRARE PER IL FUTURO

# ADOZIONE PIANO DEGLI INTERVENTI

DELIBERA DI CONSIGLIO COMUNALE N. 17 DEL 27.06.2011

Riporto qui di seguito l'intervento che ha accompagnato l'adozione del Piano degli Interventi, uno strumento che si rapporta al bilancio comunale pluriennale, come previsto dalla Legge Regionale 11/2004 con la quale si richiama la programmazione comunale, in particolare il programma di previsione ed attuazione delle opere pubbliche.

La validità dello strumento urbanistico è di cinque anni, dopo di che tutte le aree di traslabilità (cioè aree agricole che assumono potenzialità edificatorie) perdono la loro efficacia e ritornano aree non pianificate: nelle aree esterne ai centri abitati sono ammessi i soli interventi previsti per la zona agricola, limitatamente alla residenza mentre per le aree interne ai centri abitati sono consentiti i soli interventi di manutenzione ordinaria, straordinaria, restauro e ristrutturazione edilizia.

Il presente P.I. ha visto due fasi importanti. La prima il documento del Sindaco dove sono riassunte le linee guida di come s'intende organizzare urbanisticamente lo sviluppo del nostro paese e tradurre concretamente gli indirizzi del Piano di Assetto del Territorio (P.A.T.) in particolare attribuendo un ampliamento del 70% delle previsioni d'espansione, ampliate fino all'82% in fase di progettazione, ma che porteremo fino all'85% per eventuali ulteriori modesti ampliamenti che dovessero essere richiesti durante la fase di adozione; la seconda fase riguardava la progettazione vera e propria: attraverso incontri pubblici ed inviti alla cittadinanza, si è chiesto di indicare tutto quello che si riteneva utile (per se e per la collettività) segnalare in forma di osservazione o semplice comunicazione: 216 sono state le segnalazioni pervenute al protocollo del Comune.

E' un risultato molto soddisfacente in quanto le richieste sono state quasi tutte indirizzate nel confermare ciò che noi avevamo previsto nelle nostre linee guida di progettazione del P.A.T., a dimostrare che l'amministrazione ha interpretato correttamente le necessità dei nostri cittadini. E' vero che non siamo riusciti a rispettare i tempi che avevamo annunciato, eravamo comisi di riuscire ad approvare il P.I. entro il 2010. Questo ritardo però non significa che le opere previste da alcuni accordi (cito ad esempio la "porcellaia" che prevede la costruzione da parte del privato

di una pista ciclabile) non verranno realizzate: nell'accordo di programma non sono previste penali o disegni da parte del contraente.

**La "piazza del paese" è una gran cassa di risonanza per le stupidaggini degli stolti.**

La struttura di questo P.I. passa attraverso il consolidamento di una storia vissuta, e non raccontata, attraverso un insieme di progetti che con il tempo si sono andati ad aggiungere uno dietro l'altro senza mai rinnegare il passato, anzi per certi aspetti si è andati a caratterizzarlo, vedi la piazza e le aree urbane del centro abitato di due Carrare. Si è cercato di apportare migliorie nel senso più nobile del termine, vedi il rispetto che si è voluto attribuire all'Abbazia di Santo Stefano: personalmente ho in animo di avviare uno studio per richiedere finanziamenti proprio per recuperare il patrimonio del nostro paese. Vota la situazione economica, il desiderio si sposta più in là nel tempo, ma il principio rimane.

Il progetto del P.I. passa attraverso un riequilibrio delle nuove aree di espansione residenziali, legato all'esistenza dei servizi già esistenti nel nostro territorio e nelle frazioni.

Inoltre il P.I. punta alla tutela delle zone agricole lasciate da troppo tempo in balia di una legislazione poco chiara; ciò nonostante il territorio è stato salvaguardato avendo il 74% di aree a verde agricolo.

Con l'individuazione delle aree di edificabilità diffusa, si è posto fine all'edificazione nelle zone rurali. Ora possono costruire solo ed esclusivamente gli imprenditori agricoli, ponendo fine quindi ad un proliferare indiscriminato di costruzioni sul territorio. Le nuove costruzioni potranno essere realizzate solo nelle zone ad edificabilità diffusa, con l'individuazione di un lotto o di un ampliamento avendo già un fabbricato esistente e/o a altre condizioni previste dalla legge. Questa parte del piano è importante per due motivi:

- 1° si è messo ordine nelle zone agricole disciplinando uno stato di fatto;
- 2° si sono create le condizioni per favorire l'edificabilità per i figli dei residenti, ovviamente vincendo il permesso a costruire alla non alienazione, alla non cedibilità dell'immobile se non sono trascorsi 10 anni dal ritiro del permesso di agibilità, fatto salvo casi parti-

colari su cui il Consiglio Comunale di volta in volta potrà e dovrà esprimersi.

Questo è un piano dell'Amministrazione, ma è soprattutto un piano dei cittadini.

### ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Nonostante la grave crisi economica in atto, abbiamo una richiesta di ampliamento di 8 aziende già insediate, per un totale di 45.756 mq rispetto ai mq 62.400 previsti dal PAT; quindi un bel 73% di aree produttive già con il P.I. vengono occupate, è un segnale incoraggiante per le nostre aziende.

Rimane comunque salva la possibilità di sconfinare oltre il tetto dei 62.400 mq, vincolo imposto dal PAT, qualora alcune aziende avessero la necessità di ampliare ulteriormente per esigenze produttive o per ristrutturazione. Questa possibilità è data dallo sportello unico per le attività oltre alla legge nazionale e regionale per favorire tutte quelle situazioni anche episodiche che si dovessero presentare nel mondo produttivo, i cui ritardi sono molto più veloci di quelli delle amministrazioni pubbliche. Non è il caso, per fortuna, di Due Carrare, sempre sensibile al mondo produttivo. Vedi il caso dello sportello unico in variante al PRG in Via Consoliana approvato in tempi ragionevolmente brevi. Speriamo se ne aggiungano altri.

Altro capitolo, importantissimo, le attività produttive site in zona impropria. Sono aziende sorte molti anni fa, quasi sempre attività sorte nella residenza degli imprenditori che le hanno fondate e portate avanti con tenacia e capacità. Attualmente contiamo 20 attività di cui 5 hanno chiesto un'ulteriore aumento di area di pertinenza e di superficie coperta. Altre 12 hanno chiuso la loro attività, la maggior parte delle quali erano legate al tessile.

Altre 7 aziende sono state bloccate in quanto rientranti in "ambiti di riqualificazione", chiedono di riconvertire la propria attività, quasi sempre in residenza. Infine 2 ditte sono state individuate da trasferire, entrambe insediate in un unico capannone. Si tratta del capannone di fronte al castello del Cataio. Siamo nell'ingresso del paese e di fronte a costruzioni di pregio sia storico che ambientale per cui la nostra attenzione è rivolta a recuperare nel migliore dei modi un sito particolarmente visibile.

#### Ci sono altre 9 modifiche riguardanti:

1. l'aumento del rapporto di superficie coperta dal 50% al 60%;
2. cambio d'uso da att. ind. a commerciale, tratto che parte da Duna Conadini a Via S. Antonio;
3. da zona F a D2 commerciale area vicino Montin, mq. 1260;
4. distributore Esso, area per rimessaggio camper, mq. 2900;
5. eliminazione di mq. 4400 area di D2 commerciale America;
6. ampliamento di mq. 14000 zona di Cornegliana (Sweden Martina);
7. modifica N.T.O. centro commerciale (D4 GS);
8. ampliamento di mq. 15.000 "impianti sportivi privati, equitazione" via Campolongo vicino autostrada;
9. ampliamento area F di mq. 30.000, a Cornegliana con un lotto di 3900 mq commerciale.

Penso che si possa concludere il capitolo delle attività produttive dicendo che è stata data grande ascolto ed attenzione agli operatori per soddisfare le molteplici richieste, in particolare per la ditta Sweden Martina. Una azienda di tutto rispetto che occupa molti lavoratori e lavoratori del nostro comune e che ha avuto sempre grande attenzione e sensibilità verso le richieste dell'amministrazione nel sostenere varie iniziative con contributi cospicui.

La parte più importante per il nostro piano sono gli accordi di programma ed in parte i crediti edilizi.

Non è intervenuta la mano politica negli accordi di programma, ma solo il lavoro dei nostri uffici che hanno applicato in modo lineare e trasparente le linee deliberate dal Consiglio Comunale. Abbiamo fatto un piano che è una sfida alla trasparenza e alla non ingenuità della politica nelle scelte urbanistiche. Questo è stato possibile grazie a due fattori essenziali: il primo è il nostro Sindaco che si è sempre preoccupato delle scelte importanti senza mai sordire in particolari, l'altra è un ufficio capace che ha saputo eseguire e tradurre concretamente tutte le indicazioni emesse dalle innumerevoli riunioni comprese quelle pubbliche.

Questo intensivo lo vediamo tradotto nella edificabilità diffusa delle zone agricole; nelle aree di espansione con indice di 0,5mc/mq; nel contenimento delle alture in modo da ottenere come risultato delle costruzioni contenute e nel contempo uniformi al contesto esistente; all'obbligo di presentare un progetto di rendering per le aree di nuova espansione in modo da poter controllare a priori cosa sta succedendo; al cre-

dito edilizio condiviso dal proprietario dell'area edificabile vicino alle scuole elementari di San Giorgio ora in parte già posizionato ed in parte riportato nel registro dei crediti alle diverse aree verdi. Guai se avessimo limitato il nostro piano ad una mera contabilità di accordi di programma impedendo la realizzazione progettuale di un ragionamento che da 7 anni andiamo ripetendo in tutte le lingue. Contenimento edilizio, rispetto per le emergenze storiche ed ambientali, utilizzo di tutte le strutture esistenti e su queste orientare gli eventuali nuovi sviluppi edilizi, viabilità che sollevi il capoluogo e tantissime altre soluzioni adottate. Un'altra novità del piano è aver previsto nei tre centri Cornegliana, Temadara e nel capoluogo una volumetria di 600 mc., nelle nuove aree di espansione residenziale, per le famiglie che hanno problemi di persone diversamente abili.

## ACCORDI DI PROGRAMMA

Sono accordi che aiutano l'amministrazione in modo più concreto in termini economici in quanto una percentuale della plusvalenza creata dal cambio d'uso delle aree viene corrisposta al comune che la impiega per effettuare le necessarie spese per le manutenzioni e opere anche di rifacimento di infrastrutture diventate obsolete.

Tra gli accordi più significativi, ricordo quello con la società DEBA, ovvero il centro commerciale integrato. L'accordo prevede alcune modifiche rispetto a quelle del piano precedente e in cambio viene riconsegnata all'amministrazione una somma di 2.800.000. Il secondo che riteniamo importante è lo spostamento della volumetria accanto alla sede municipale. Una volumetria che per quanto possa assumere configurazioni diverse è sbagliata in quanto è aggiunta ad un fabbricato, il municipio, con precise connotazioni che non si prestano ad ampliamenti. Sono sicuro che liberare il lato nord del municipio di questa costruzione ricompra il prestigio originario alla costruzione. Va segnalata una questione molto importante per la frazione di Temadara. Il dimensionamento residenziale del PAT è stato molto contenuto in quanto gli spazi scolastici si trovano ora sufficienti rispetto alla domanda e secondo le proiezioni demografiche, pertanto abbiamo ritenuto di riequilibrare le frazioni prevedendo una maggiore volumetria residenziale a Cornegliana visto che le strutture scolastiche sono sovradimensionate rispetto alla richiesta. Questa situazione ha in parte penalizzato alcune soluzioni definitive per Temadara, anche se non è assolutamente compromesso niente, anzi proprio per questo motivo abbiamo previsto una possibile soluzione nell'area compresa

tra gli impianti sportivi e la cabina telecom. Cornegliana rispecchia puntualmente quello che avevamo previsto con il PAT. Gli accordi in parte sono stati sottoscritti altri saranno perfezionati. Parte dell'area d'espansione situata ad est è prevista nel P.I. così pure tutta quella ad ovest. Tali previsioni consentono di risolvere una questione mai risolta, avere un campo da calcio a disposizione dell'amministrazione. Cornegliana sotto questo punto di vista era ed è messa peggio della località delle Chiodare che vanta un campo da calcio ed altra area verde con spogliatoi. Questo obiettivo passa attraverso la perequazione di varie aree messe insieme, compresa quella di Via Palazzina, adiacente alla cabina enel, dove abbiamo previsto la realizzazione di un parcheggio pubblico per circa mq. 2000. Altro accordo individuato a sud dell'isola ecologica. Ciò premesso abbiamo esaminato le richieste trovando una risposta non sempre coincidente, a prescindere che si chiamasse pinco o pallino. Con questo metodo, quindi, abbiamo accolto parzialmente la richiesta di cambio d'uso della sua proprietà, vicino all'isola ecologica, tenendo conto dell'intero abitato.

## CHIODARE

Con l'inizio dei lavori di ampliamento della rete fognaria anche per la zona delle Chiodare si eliminerà il depuratore, pertanto la fascia di rispetto verrà eliminata e quindi si potrà finalmente dare corso alla urbanizzazione dell'area prevista nel precedente PRG. E' prevista la sistemazione ed ampliamento dell'area a verde con una modesta espansione residenziale.

## PONTEMANCO

Con il P.I. si è proposta una soluzione per reperire un'area da destinare a parcheggi e nel contempo consentire una modesta edificabilità a margine del contesto più storico del centro. Tantissime altre questioni sono trattate nel nuovo strumento urbanistico, pertanto penso che da qui all'approvazione ci sia un periodo sufficiente per apportare quelle modifiche ritenute migliorative.



bedorin.danilo@katamail.com

Capogruppo di Maggioranza  
Arch. Danilo Bedorin



**INSIEME per DUE CARRARE per la**

# Potrebbe andare peggio? No

**L'approssimazione e la disorganizzazione della maggioranza mettono a dura prova anche l'ottimismo**

Le maggiori responsabilità di un'amministrazione comunale sono senza dubbio il bilancio e il piano degli interventi: si tratta infatti, dei due modi in cui si decidono le linee di sviluppo del Comune, rispettivamente dal punto di vista economico e da quello edilizio e territoriale.

Nel nostro Comune, questi due importanti atti sono stati presentati dalla Giunta al Consiglio comunale nel corso di **due riunioni successive**: una lunedì 27 giugno alle 18.00, l'altra martedì 28 giugno alle 19. Se non bastassero gli orari, certamente perfetti per chi non condivide il nostro malcostume di avere un lavoro, aggiungiamo che ciascuno di questi due importanti provvedimenti avrebbe richiesto l'esame di un'imponente quantità di documenti (si vedano le foto delle carte del Piano degli interventi e del Bilancio, dove però non compaiono altre **settecentonovantaquattro** pagine di documenti forniti in formato elettronico), alcuni dei quali sono stati consegnati ai nostri consiglieri "a rate" pochi giorni prima del Consiglio (con un picco del giorno precedente per alcuni allegati mancanti nelle prime documentazioni). Per carità, probabilmente prendendo due giorni di ferie saremmo riusciti comunque a leggerli; purtroppo, però, il regolamento comunale prevede che gli emendamenti debbano essere presentati **dieci giorni prima**. Ecco perché, come il Sindaco ha stigmatizzato sulle pagine dei quotidiani locali, non sono pervenuti emendamenti da parte dell'opposizione.

Eppure non ci sembra di essere pigri o negligenti. Noi consiglieri dei gruppi di opposizione, insieme con i nostri collaboratori, stiamo anzi cercando di analizzare con cura e metodo l'operato della maggioranza, come testimoniano le nostre interrogazioni e controproposte.

Nel nostro blog (indirizzato in fondo alla pagina di fronte) troverete tre recenti su temi molto diversi: la possibile **incompatibilità** di alcuni consiglieri con la discussione del Piano degli interventi, lo strano contratto di noleggio del **Debito dei Servizi sociali** e la situazione della **viabilità** comunale (vi segnaliamo anche una considerazione sullo stato preoccupante dell'incrocio del Ponte dell'Albero). Più che le interrogazioni in sé, sono interessanti le risposte che ci sono pervenute: siamo certi che capirete perché siamo tentati di definirle "non-risposte". Viene quasi da pensare che, anzi, lo scopo possa essere proprio quello di evitare che possiamo diventare troppo scrupolosi: se fosse così, naturalmente saremmo lusingati per il riconoscimento delle nostre capacità politiche, ma saremmo ben più scontenti perché un simile atteggiamento può soltanto nuocere alla cittadinanza.



Esaurite le considerazioni sul metodo, vediamo di dire qualcosa anche sul merito.

Solamente per esaminare in modo meno che superficiale le decine di provvedimenti che compongono il Piano degli interventi servirebbe uno spazio ben superiore alle due facciate che abbiamo a disposizione. Abbiamo visto zone resi-

zionali collegate a parcheggi posti a **centinaia di metri di distanza** (ma tanto in questo periodo piove poco).

Abbiamo visto cambiamenti di **destinazione d'uso** di terreni che saranno provvidenzialmente sopposti abusi edilizi (ma tanto probabilmente non erano nemmeno abus). Abbiamo visto grosse zone diventare **edificabili** (i proprietari lo sanno, e sanno che dovranno pagare l'ICI anche se non hanno intenzione di costruire). Abbiamo visto lotti eliminati chirurgicamente da zone di espansione per evitare possibili **"conflitti di interesse"** nella discussione del piano stesso (incidentalmente, il sospetto che tali

conflitti potessero esserci ha portato alla sospensione della riunione del Consiglio il 15 giugno: in ogni caso, gira voce che alcune di queste eliminazioni saranno ripristinate con osservazioni ad hoc).

Non possiamo sapere come finirà (questo articolo dell'essere consegnato prima dell'ultimo giorno utile per la presentazione di osservazioni), ma in generale, il risultato ci sembra molto meno organico di quanto ci piacerebbe. In più, è ora previsto che una serie di procedimenti passino solamente tramite l'Ufficio tecnico, senza più nemmeno l'esame della Giunta e dell'Assessore competente: oppure in una democrazia sarebbe bene tentare di decentrare il più possibile il potere e renderlo visibile ai cittadini.

Potremmo parlare altrettanto del **bilancio**: un nostro collaboratore, esaminandolo con un po' di attenzione, ha trovato la possibilità di ridurre le spese di almeno 90.000 euro, senza nemmeno considerare la voce relativa ai "costi della politica" (si vedano le pagine dei colleghi del gruppo "Prima Due Carrare").

Limitandoci al provvedimento dall'importo più rilevante, prendiamo atto che il Comune ha venduto anche l'ultimo 30% della **Farmacia di Terradura**, che ora è a tutti gli effetti privata. Certo, ciò ha dato un'entrata una tantum di più di mezzo milione, ma, in un momento nel quale le entrate comunali stanno drammaticamente diminuendo (sopratutto

## nostra Comunità ed il nostro territorio

grazie al calo dei trasferimenti dal Governo centrale), forse sarebbe stato meglio risanare e potenziare una possibile fonte permanente di introito per il Comune (per capirci, una farmacia comunale può fruttare più di duecentomila euro l'anno a tempo indefinito).

Citiamo anche un'altra interessante entrata di duecento e rotti mila euro, ottenuta con un complesso procedimento alla fine del quale la **tariffa integrata ambientale** (la "tassa sui rifiuti") è stata aumentata, come tutti hanno purtroppo potuto verificare (per altri dettagli vi rimandiamo ancora alle pagine dei colleghi dell'opposizione). Senza entrare nel merito delle scelte politiche, ci piace di far notare che in entrambi i casi, si tratta di entrate che difficilmente potranno essere replicate l'anno prossimo, il che non può che aumentare la nostra preoccupazione per il futuro del nostro Comune. Infine, è stato previsto un significativo aumento dell'introito derivante dalle multe: è per questo che la Polizia municipale è tanto attenta a dove parcheggiano i genitori

### Scuole dell'infanzia

La convenzione con le scuole dell'infanzia è clamorosamente in ritardo, tanto che mentre scriviamo non possiamo sapere se riuscirà a essere perfezionata prima dell'inizio dell'anno scolastico. Viviamo questo fatto con apprensione, soprattutto in un momento come questo di grossa sofferenza, sia per il bilancio delle scuole sia per quello delle famiglie.

che vengono a prendere i figli alla scuola dell'infanzia e al nido, mentre in agosto una banda di delinquenti ha potuto passare al setaccio un intero paese?

### Furti e altre notizie dai giornali locali

Ci preme di esprimere la nostra solidarietà ai compaesani vittime dell'ondata di furti dello scorso agosto.

Lasciamo ai colleghi dell'opposizione le considerazioni sui fatti in sé, ma vogliamo almeno esprimere il nostro stupore, che sfiora l'indignazione, per le dichiarazioni del Sindaco alla stampa: davvero considera "normale" che in un territorio come il nostro avvengano così tanti furti in così poco tempo, e davvero gli è sembrata una buona idea dichiarare ai giornali che le telecamere di sorveglianza sono spente?

Sempre dai giornali apprendiamo che il nostro Sindaco è fiero di aver da sempre creduto nell'utilità del centro commerciale e che si commovente delle lettere con cui molti giovani del territorio esprimono impazienza per i posti di lavoro che quella struttura crea.

Sospettiamo che venga trascurato un recente studio francese, secondo il quale per ogni posto di lavoro (in genere precario) nella grande distribuzione se ne perdono cinque (e fisso) nei negozi di vicinato. Ma, probabilmente, la colpa dei posti di lavoro perduti sarà data alla drammatica crisi economica mondiale.

## Una vita al servizio dei deboli

### Gli amici di comunicamente.net intervistano il missionario fra' Piero Fiocco

Frate Piero Fiocco è nato a Due Canare quasi settanta anni fa e da più di quarante la sua vita è al servizio degli altri: non ancora trentenne, si è fatto frate francescano conventuale per diventare missionario. Dopo dieci anni passati in Spagna, dove ha vissuto la fine del franchismo, si è trasferito in America latina, prima in Uruguay e poi in Argentina. Ogni tre anni torna in Italia per due mesi: sapendolo qui, i nostri amici di comunicamente.net ci hanno proposto di intervistarlo e noi abbiamo aderito con piacere (il video è su [www.comunicamente.net](http://www.comunicamente.net)).

La vita di fra' Piero non si può certo definire facile, eppure, vedendolo e parlandogli, si resta profondamente colpiti dalla sua pacifica serenità e dalla semplicità con la quale riesce a raccontare anche gli avvenimenti che più lo hanno segnato. Certamente lo sorregge la Fede, che in lui è tanto solida da sembrare quasi visibile, ma la forte impressione è che in fra' Piero la Fede non sia una causa o una molla, quanto un inevitabile conclusione, un vero e proprio destino.

Se una persona così si concedesse un po' di complimento nel narrare la sua vita, nessuno potrebbe stupirsi. Eppure fra' Fiocco se ne scherzisce e, lentamente, il discorso passa dalla solidarietà alla politica in



Buon ritorno dall'altra parte del mondo, fra' Piero, e arrivederci alla tua prossima visita.

Consiglieri: Davide Moro,  
Andrea Rosina, Moreno Salvò



## PRIMA DUE CARRARE

# LA GERONTOCRAZIA DI VASON

## Le promesse elettorali ed i costi della politica

In questo articolo esamineremo i bilanci e verificheremo con dati alla mano i programmi e le promesse elettorali.

### BILANCIO CONSUNTIVO 2010 E DI PREVISIONE 2011

Nei primi mesi dell'anno l'Assessore al Bilancio ha fatto numerosi proclami giornalisticamente sull'incapacità del Comune a gestire il Bilancio Comunale per i numerosi tagli dei trasferimenti statali. Coscienti delle loro incapacità hanno pensato bene di svolgere un Consiglio comunale il 28 giugno per discutere in un'unica seduta sia il Bilancio Consuntivo 2010 che di Previsione 2011 in modo che le opposizioni fossero nell'impossibilità di analizzare l'enorme quantità di documenti prodotti, nel tentativo poco simpatico, di impedire di controllarli.

Vi potremmo fare delle considerazioni sul perché il Bilancio di previsione è stato approvato a fine giugno formulando a Voi che leggete, una domanda: è possibile gestire bene il bilancio domestico della propria famiglia programmando le spese da fare a metà mese? e se i soldi non bastassero, come si affronterebbe il problema? si arriverebbe a fare "razza" dove capita? E' la conclusione a cui sono arrivati gli Amministratori della maggioranza!

Per far quadrare i conti, hanno pensato bene di sottrarli dalle nostre tasche con l'aumento delle tasse sui rifiuti (TIA). Alla faccia delle dichiarazioni elettorali fatte che avrebbero gestito l'Amministrazione comunale come il buon padre di famiglia!



### QUESTIONE RIFIUTI

Hanno indetto riunioni sul territorio per presentare il bilancio 2011 ed hanno spiegato che la tariffa di asporto rifiuti sarebbe aumentata del 27% ma, sono stati ben zitti nel dire che sarebbe stata applicata anche l'IVA al 10% (l'IVA verrà riacquisita come il Ministero delle Finanze ha confermato), a cui andava aggiunto un 5% di addizionale provinciale. Inoltre andava sommato:

- 1) il recupero delle bollette non pagate dai cittadini nel 2010 sulla base del mq. di abitazione alla voce recupero produttività degli anni precedenti, con un peso di € 0,1167 a mq. per le utenze domestiche e 0,3462 per quelle non domestiche
- 2) il recupero del 30% di sconto che andava fatto sulla superficie di Ville Venete e case di agricoltori a titolo principale.

La cosa sorprendente è quella affermata dall'Ass. Burattin: "...in fin dei conti pagare 1 euro alla settimana non incide molto sul bilancio, è come un caffè!". Purtroppo la drammatica dichiarazione

si riferiva solo all'aumento della TIA del 27%! Per fortuna da regolamento dovranno tener conto delle situazioni di disagio economico, che verranno indicate dall'Assistente Sociale e attueranno così sconti o la completa gratuità, ma non terranno conto della difficoltà che stanno affrontando in questo momento le famiglie e le imprese e della vera capacità contributiva dei cittadini ed imprese stesse.

### EQUITA' DEI TRIBUTI

A questo scopo abbiamo sollevato il problema in Consiglio Comunale avvisando che non veniva tenuto conto di quanto previsto dall'art. 60 Comma 2 dello Statuto Comunale che recita: "Il Comune, nell'attivare il concorso dei cittadini alle spese pubbliche locali, ispira a criteri di equità le determinazioni di propria competenza relative agli ordinamenti e tariffe delle imposte, tasse, diritti e corrispettivi dei servizi, distribuendo il carico tributario in modo da assicurare la partecipazione di ciascun cittadino in proporzione alle sue effettive capacità contributive."

Possibile che alla Maggioranza non venga in mente di rivedere per esempio le spese comuni e gli spersori, come quello dell'affiliare siepi piantate in campagna elettorale ma in luoghi privi di impianto di irrigazione, o manifestazioni come "Vivi Due Carrare" con costi elevati (circa 28.000 €) senza entrate effettive o sponsorizzazioni che vadano a coprire almeno parte dei costi? Riguardo alle spese delle manutenzioni degli edifici, impianti, arredi comunali, non è possibile risparmiare facendo degli opportuni bandi pubblici in modo da acquisire l'offerta più bassa, cosa che invece non avviene operando con assegnazione diretta su semplice invito da parte degli uffici!

### COSTI DELLA POLITICA

E' noto che questa amministrazione in campagna elettorale aveva promesso che molti sarebbero stati i giovani e le donne che avrebbero partecipato attivamente alla vita amministrativa. Quindi i cittadini si aspettavano un bilancio nel rispetto di questi intendimenti ed in particolare con un'equa politica rivolta alle donne ed ai giovani. Le strategie da mettere in atto sono, sia il rispetto della parità dei sessi, ma anche la migliore efficienza ed efficacia che si potrebbe raggiungere valorizzando le donne ed i giovani come portatori di una visione diversa che

## PRIMA DUE CARRARE

devono trovare spazio nelle decisioni della collettività.

**Cosa può fare l'amministrazione comunale? Per cominciare, mettere ordine in casa propria.** Per cui l'attenzione va posta su quattro aspetti:

1. la presenza delle donne nel governo del Comune: nella maggioranza, c'è solo una donna e senza assessorato;
2. cercare di assegnare incarichi esterni per quei compiti per i quali gli uffici non dispongono delle competenze necessarie solo quando strettamente indispensabile, con parità di trattamento tra uomini e donne;
3. destinare voci di bilancio atte ad aiutare le donne con figli;
4. sull'indicazione della "età della politica": gli amministratori "pensionati" di Due Carrare incidono nella giunta nella misura del 50%. In Consiglio (nella maggioranza) la % scende al 41,6%. In tutti i casi i "pensionati" sono solo uomini.

Tutto questo ricade di conseguenza nelle spese della politica per il 2011 (**tabella centrale**) i cui costi saranno comparati con quelli del 2010.

Perciò il costo della politica per abitante aumenta sostanzialmente nel bilancio di previsione 2011 **passando da 8,6 euro/ab a 12 euro/ab.**

**Infatti, alla entità del costo contribuiscono le indennità degli amministratori, ma dato che l'indennità di base raddoppia per lavoratori autonomi, per lavoratori dipendenti che si mettono in aspettativa e per pensionati, la prevalenza di queste presenze determina un innalzamento del costo medio in un Comune rispetto ad un altro, in cui invece sono presenti solo amministratori che continuano ad esercitare la loro attività di lavoro dipendente. Come si può capire, i costi della politica sono aumentati del 30%.**

Erano molto amabili dopo il nostro intervento!

Noi subiamo la crisi economica e loro?

**Proponiamo al Sindaco di ridurre le spese tagliando un assessore!**

## SICUREZZA

E' notizia ahimè di questi giorni dei numerosi furti avvenuti in prossimità di ferragosto. L'evento è stato così clamoroso che ha avuto rilevanza nazionale. Il nostro Comune è stato definito "far west padovano". Il Sindaco ha dichiarato che era fisiologica ed analoga ai comuni limitrofi, inoltre l'evento non doveva suscitare scalpore perché si trattava di poche denunce. Allora Sig.

Sindaco Le ricordiamo quanto scritto nel numero precedente e saranno i cittadini a dare un proprio giudizio: "relativamente agli investimenti per la sicurezza, sarà bene considerare i recenti furti con gravi danni avvenuti a spese della Banca Unicredit, dei magazzini comunali ed alcune residenze private. **Ancora una volta il Sindaco nei giornali ha ammesso che si CI SONO LE TELECAMERE, MA NON SONO FUNZIONANTI.** Dov'è la rete di sorveglianza (con telecamere) promessa su tutto il territorio?".

Per fare delle proposte abbiamo chiesto la convocazione di un Consiglio Comunale Straordinario dedicato a questo argomento.

| COSTI DELLA POLITICA                                                            |                        |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|
|                                                                                 | Consuntivo 2010 (euro) | Previsione 2011(euro) |
| Compensi Sindaco e Assessori                                                    | 61840                  | 89000                 |
| Compensi Consiglieri Comunali (anche Assessori), gettoni di presenza(18,08euro) | 751                    | 1500                  |
| Oneri indiretti versati al datore di lavoro                                     | 985                    | 3000                  |
| IRAP AMMINISTRATORI                                                             | 5367,4                 | 7529                  |
| IRAP CONSIGLIERI                                                                | 147,6                  | 383                   |
| Spese funzionamento Consiglio Comunale                                          | 3900                   | 3000                  |
| Spese Missioni                                                                  | 4500                   | 3500                  |
| <b>TOTALI</b>                                                                   | <b>77491</b>           | <b>107912</b>         |
| %Indennità Sindaco e Assessori su costo totale Politica                         | 79,8                   | 82,5                  |
| % Indennità e gettoni di presenza consiglieri                                   | 1                      | 1,4                   |
| N. abitanti Due Carrare al 31.12.2010                                           | 8965                   |                       |
| <b>Costo della Politica per abitante</b>                                        | <b>8,6</b>             | <b>12,0</b>           |

## TUTELA DEI BENI STORICO-ARCHITETTONICI DEL NOSTRO COMUNE

La nostra campagna-denuncia lanciata nel notiziario precedente ha già dato i suoi frutti.



Foto A (prima)



Foto B (Dopo)

rimandiamo inoltre alle pagine dei colleghi di opposizione "Insieme per Due Carrare" per argomenti altrettanto caldi, come Piani di Intervento, vendita Farmacia, Centro Commerciale ed altro.

Potete scrivere a: [primaduecarrare@yahoo.it](mailto:primaduecarrare@yahoo.it)

i Consiglieri Pierangela Negrisola e Massimo Rinnunci

## Andamento patto stabilità:

## Dobbiamo distinguere tre periodi:

- 1 • Fino al 30.12.2007 (non superare un certo **Limite di spesa**), Tav.1
- 2 • dallo 01.01.2008 al 30.12.2008: si calcola il **riferimento** relativo agli anni 2003, 2004, 2005, (Tav.2) che si deve migliorare
- 3 • dallo 01.01.2009: si calcola il **riferimento** relativo al solo anno 2007 (Tav.3) che si deve migliorare

**PUNTO 1**

Fino al 30.12.2007 si fa riferimento al tetto di spesa: per rispettare il Patto il comune di Due Carrare ha l'obiettivo di non superare un certo limite di spesa di competenza e di cassa. Ad esempio in Tav.1 sono riportati i due limiti di spesa e le spese effettuate nel 2007.

Nel 2005, come nel 2004 e 2003 è stato superato ogni anno l'obiettivo dal patto (Sindaco Bergamasco Egido). Le sanzioni erano che non si poteva assumere personale e non si potevano fare mutui per ogni anno di "sfioramento" dell'obiettivo del Patto, e cioè per gli anni 2006, 2007 e 2008.

Nel 2006, (Sindaco Vason) per rientrare nel patto, è stato "esternalizzato" il servizio Asporto Rifiuti Solidi Urbani al Bacino Padova 4, (un'uscita di 540.000 euro che non è stata pertanto più inserita nel bilancio Comunale) patto rispettato siamo rientrati nel patto. In Tav.1 è riportata la situazione del 2007, fondamentale per le regole del Patto di Stabilità 2009 (vedi Tav.1)

**Tav. 1**

| anno | Limite di spesa |           | Spesa effettuata |           | Entrate - spese |            |
|------|-----------------|-----------|------------------|-----------|-----------------|------------|
|      | Di competenza   | Di cassa  | Di competenza    | Di cassa  | Di competenza   | Di cassa   |
| 2007 | 7.672.000       | 6.201.000 | 5.987.000        | 5.345.000 | + 1.085.000*    | + 856.000* |

\*Come si nota abbiamo due differenze positive: in sostanza potevamo impegnare altri 1.085.000 euro di competenza e fare pagamenti per 856.000 euro. Non avere speso è stato un disastro e concausa dell'uscita dal Patto nel 2009

**Nota 1:** Per il 2007 la differenza tra gli accertamenti dei Titoli 1-2-3-4 delle entrate e i Titoli 1-2 dell'uscita otteniamo + 479.000 euro (il dato non si può desumere dalla Tav.1)

**Nota 2:** Ho trascurato di riportare nella Tav. 1 la situazione dettagliata degli anni 2003-'04-'05 perché non necessaria alla determinazione del riferimento del patto. Il dato importante è che la media triennale delle differenze dei Titoli 1-2-3-4 delle entrate e dei Titoli 1-2 delle uscite è di - 522.000 euro (riportata in Tav. 2)

**Tav. 2**

| Riferimento         | Cioè: Media '03/'04/'05 (accertamenti Titolo 1,2,3 + incassi di ogni anno del Tit.4) - (impegni Tit.1 + Pagamenti Tit.2) = -522.000 Euro | Risultato dell'anno 2008 - 401.000 Euro (patto rispettato) |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Obiettivo 2008      | - 471.000 Euro (522.000 - 10%)                                                                                                           |                                                            |
| Risultato anno 2008 | - 401.000 Euro (patto rispettato)                                                                                                        |                                                            |

**Tav. 3**

| Riferimento    | (accertamenti Titolo 1,2,3 + incassi dell'anno 2007 del Tit.4) - (impegni Tit.1 + Pagamenti Tit.2) = + 531.000 Euro | Risultato                         |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Obiettivo 2009 | + 479.000 Euro (531.000 - 10%)                                                                                      | -1.229.000 (patto non rispettato) |

**PUNTO 2,** dallo 01.01.2008 al 30.12.2008, per il 2008 il patto cambia: non è più riferito al Limite di spesa ma l'obiettivo deve essere del 10% inferiore alla differenza media tra: (accertamenti dei Titoli 1,2,3 e incassi del Tit.4) - (impegni spesa del Tit.1 e pagamenti del Tit. 2) (degli anni 2003-2004-2005).

Per Due Carrare tale differenza media decurtata del 10% è di - 471.336(Tav.2). Ciò vuol dire che nel 2008 si possono fare impegni di spesa e pagamenti superiori di 471.336 euro delle entrate (si è precisato che tra le entrate non figurano i mutui e le entrate da alienazioni fatte negli anni precedenti).

Patto stabilità 2008: il rispetto del patto implica che la differenza tra entrata e uscita dell'anno 2008, fatta con le stesse voci specificate nella Tav.2, deve essere inferiore a 471.000 Euro: valore ottenuto togliendo il 10% dalla media ottenuta negli anni 2003-'04-'05

Nel 2008 il patto viene rispettato (vedi Tav. 2) per 70.000 euro di pagamenti in meno (vedi Tav.2)

**PUNTO 3:** per il 2009 le regole del patto cambiano ancora: il riferimento su cui calcolare l'obiettivo non è il valore medio dei tre anni ('03-'04-'05), ma è quello relativo all'anno 2007. Per il nostro comune risulta una differenza positiva di + 479.000 euro; in sostanza nel 2007 abbiamo più incassi che spese. (vedi Tav.3)

**CONCLUSIONE:**

se nel 2007 avessimo speso lo spendibile e cioè almeno ulteriori 800.000 euro, avremo avuto una differenza di negativa di almeno - 400.000 euro, in tal modo sarebbe stato più facile rispettare il patto anche nel 2009, rimandando eventualmente qualche pagamento all'inizio del 2010.

# La tua pubblicità@ in movimento



**VELA PUBBLICITARIA  
190X125 CM**

**APE-CAR PUBBLICITARI  
DA 120€ A SETTIMANA**



per informazioni rivolgersi a  
**Edizioni La Torre Srl**  
Tel. 0429.782268  
info@edizionilatorre.it



# ALIT TRAINING

## THE KEY TO FLY SAFELY



Dal 2002 leader nell'addestramento  
piloti in Italia ed Europa



Utilizzo dei sofisticati simulatori di volo



I migliori velivoli per ogni fase addestrativa



Licenze di pilota privato, commerciale  
e di linea



La giusta preparazione per una sicura professione



### LA SCUOLA

La FTO Alit Training s.r.l. è oggi tra le più importanti e qualificate scuole di volo  
Italiane ed Europee.

La società nasce nel 2002 dalla passione di alcuni comandanti di linea che in-  
sieme ad importanti e noti operatori aeronautici nazionali, hanno unito la loro  
esperienza per realizzare un centro di addestramento di eccellenza per la pre-  
parazione di personale aeronautico di alta classe.

Oggi, a pochi anni dalla sua istituzione, la FTO Alit Training è divenuta un polo di  
formazione conosciuto ed apprezzato tra il network delle compagnie aeree na-  
zionali, diventando il centro di formazione preferito da alcuni dei più importanti  
operatori del panorama aeronautico attuale.

Alit Training è titolare delle seguenti certificazioni:

- Certificato di Approvazione (NAC) quale FTO (Flight Training Organization)  
n. UPTO/015 rilasciato il 14/09/2002
  - Licenza di Scuola di Pilotaggio rilasciata con D.D. 5034 del 25/01/2003  
in accordo al Disciplinare n. 2188 del 25.07.2003
  - Certificato di Approvazione (NAC) di STD (Synthetic Training Device) n. IT-021a
  - Certificato di approvazione CMOO Part M (TMS 1007)
  - Certificazione (NAC) per test di conoscenza della lingua inglese (TEA)
  - Alit Training è inoltre l'unica FTO Italiana accreditata presso la IATA per rilasciare cerifi-  
cati relativi a: zoni Dangerous Goods validi in tutto il mondo.
- Lo staff degli istruttori è composto in prevalenza da personale impiegato a tempo  
pieno per garantire la massima continuità addestrativa agli allievi.

Per informazioni: info@alittraining.it



**www.alittraining.it**



FTO Alit Training s.r.l. sede legale Via Monte Baldo, 6a - 37062 Dossobuono (VR)

Teléfono: +39 045 958 90 61 +39 045 958 90 65 - Fax: +39 045 958 91 34

E-mail: info@alittraining.it - planning@alittraining.it

p.iva/cf 03221750239 - C.S. € 119.000 I.u. - R.E.A. 319002 - Registro Imprese di Verona 03221750239

# PER NOI LE PERSONE SONO LA PRIMA RICCHEZZA

Per ogni esigenza, familiare o imprenditoriale, BCC Sant'Elena offre uno specifico servizio, convinta che ogni sogno debba avere la possibilità di avverarsi, ogni seme debba dare frutto.

## I NOSTRI SERVIZI

- Finanziamenti su misura per la famiglia
- Servizi finanziari per investimenti d'impresa
- Leasing
- Prodotti assicurativi per la famiglia
- Risparmio gestito
- Gestioni patrimoniali
- Internet Banking
- Fondi d'investimento
- Fondi pensione
- Fondi immobiliari chiusi
- SICAV
- Servizi finanziari evoluti
- Unit e Index Linked
- Consulenza finanziamenti comunitari

 **Sant'Elena**  
BANCA DI CREDITO COOPERATIVO  
*Un credito di fiducia*

[www.santelenabanca.it](http://www.santelenabanca.it)

*sede*

**SANT'ELENA (PD)**

Via Roma, 10 - T 0429 69.28.11

[info@santelenabanca.it](mailto:info@santelenabanca.it)

*succursale n. 18*

**DUE CARRARE**

Via Mezzavia, 126 - T 049 818.00.00

[duecarrare@santelenabanca.it](mailto:duecarrare@santelenabanca.it)

